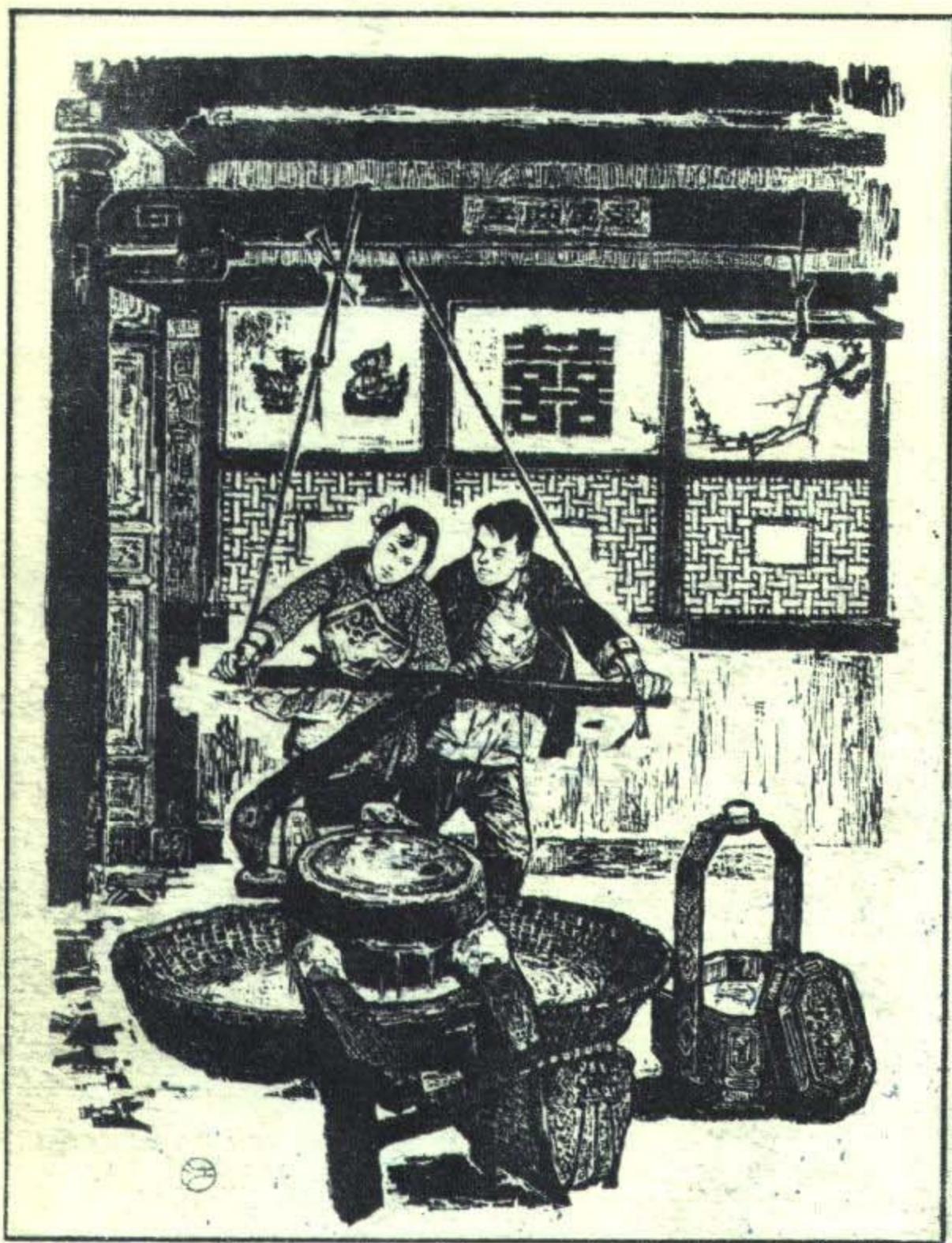


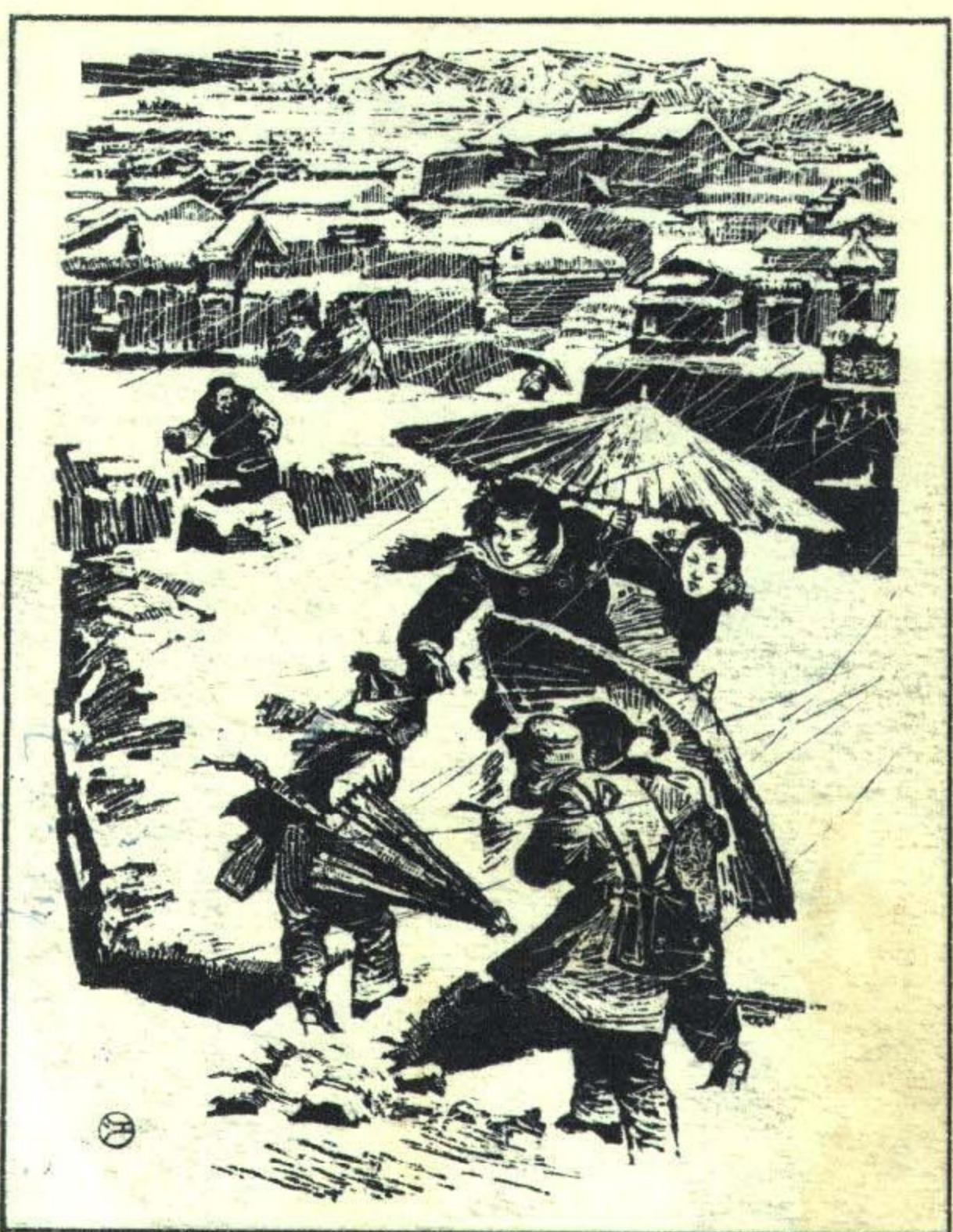
人民畫報

7
1957

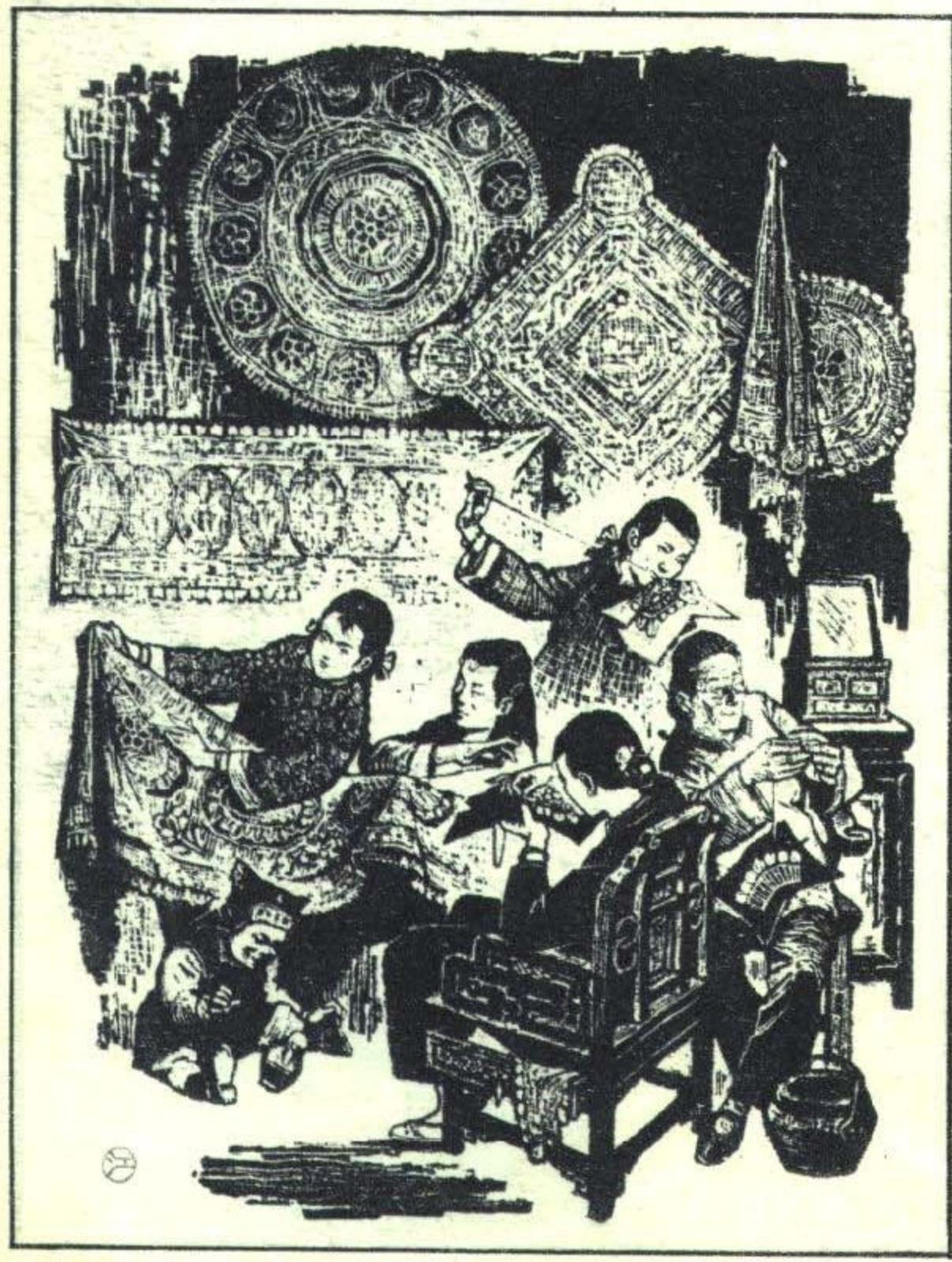




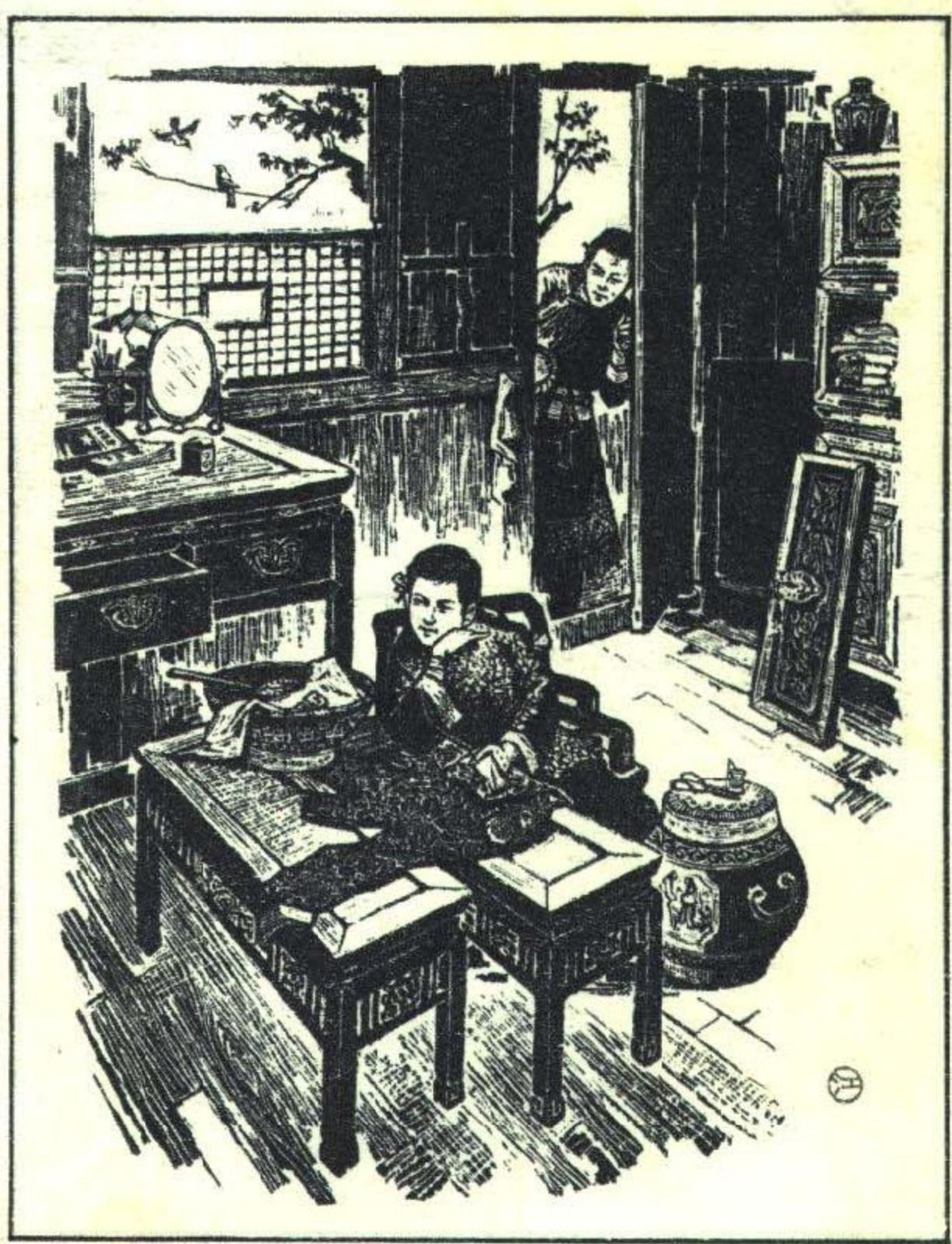
同心合力



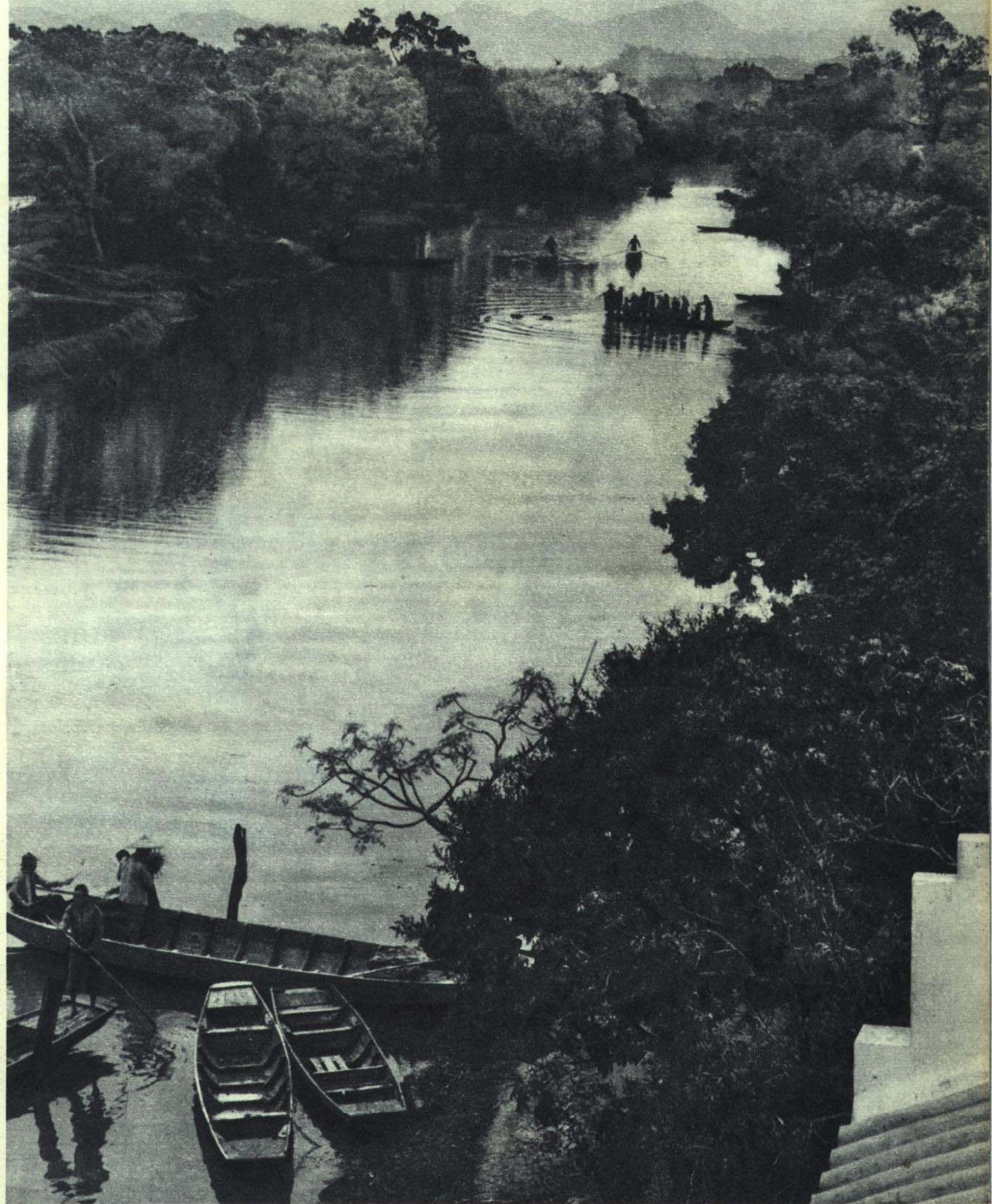
风雪早晨



一针一线



做嫁衣



渡 蔡尚雄摄影

封底 跑 郑光华摄影



人民日报

7
1957
总85期

本报用漢、蒙古、藏、維吾爾、朝鮮、俄、英、德、法、日、越南、印度尼西亞、印地、西班牙十四种文字刊印



洪 克攝影

在领袖身边二十分钟

“我一看見毛主席，心里就高兴得不知說什么好。毛主席握住我的手，我感覺到我們的領袖是多么健康！我聽說毛主席去年曾經橫渡過長江，現在又亲眼看到我們面前這一位又強壯又結實而又慈祥的領袖。這真是我們全國青年和人民的幸福。

“主席問我們是什么地方的人，都做些什么事情。他一面問一面聽我們的回答；慢慢從口袋里拿出香烟來準備抽。他問我們吸不吸烟。我們說，不吸。我划了一根火柴遞給主席，他一面吸，一面說，‘我在和細菌作斗争。’我們大家都笑了。”

— 徐建春（和毛主席握手者）



刘明輝代省長（左）向吳努總理潑水，
總理和仰光市民也向中國亲戚潑水祝賀



客人們穿上緬甸民族服裝和主人到街頭過潑水節。右起：劉明輝代省長、吳努總理、謝富治上將、中國駐緬甸大使姚仲明

今年，中緬兩國“走亲戚”越來越勤了。緬甸聯邦總理吳努和民族院議長蕭恢塔都先后来到我國訪問，雲南省代省長劉明輝和雲南駐軍首長謝富治上將也應邀到緬甸去，歡度象征“除舊迎新”的潑水節。

四月十二日晚上，吳努總理在花園里歡迎中國客人。當客人到達時，總理夫婦立即向他們潑水，表示歡迎和祝福，客人也向主人回潑。轉瞬間，人人都潑得濕淋淋一身。在幾度“潑水戰”以後，賓主都被抬入大水桶，浸浴在象徵友誼幸福的清水中。

第二天，總理夫婦陪同客人到仰光街頭和市民一起過節。他們訪問了十幾個采棚，受到采棚主人熱烈歡迎。主人們用小樹枝蘸着銀鉢內的香水洒潑客人。接着便掀起了賓主互潑和市民對潑的高潮。華僑區的華僑也熱烈潑水歡迎吳努總理和祖國的親人。

客人們在訪問期間拜會了吳溫貌總統，參觀了各地名勝，還參加了供奉釋迦牟尼遺骨的瑞桑道塔安裝金頂典禮。劉明輝代省長說得好，在亲戚國家訪問的這些日子並不是尋常日子，而是充滿了熱烈情緒、具有深長意義的難忘的日子。



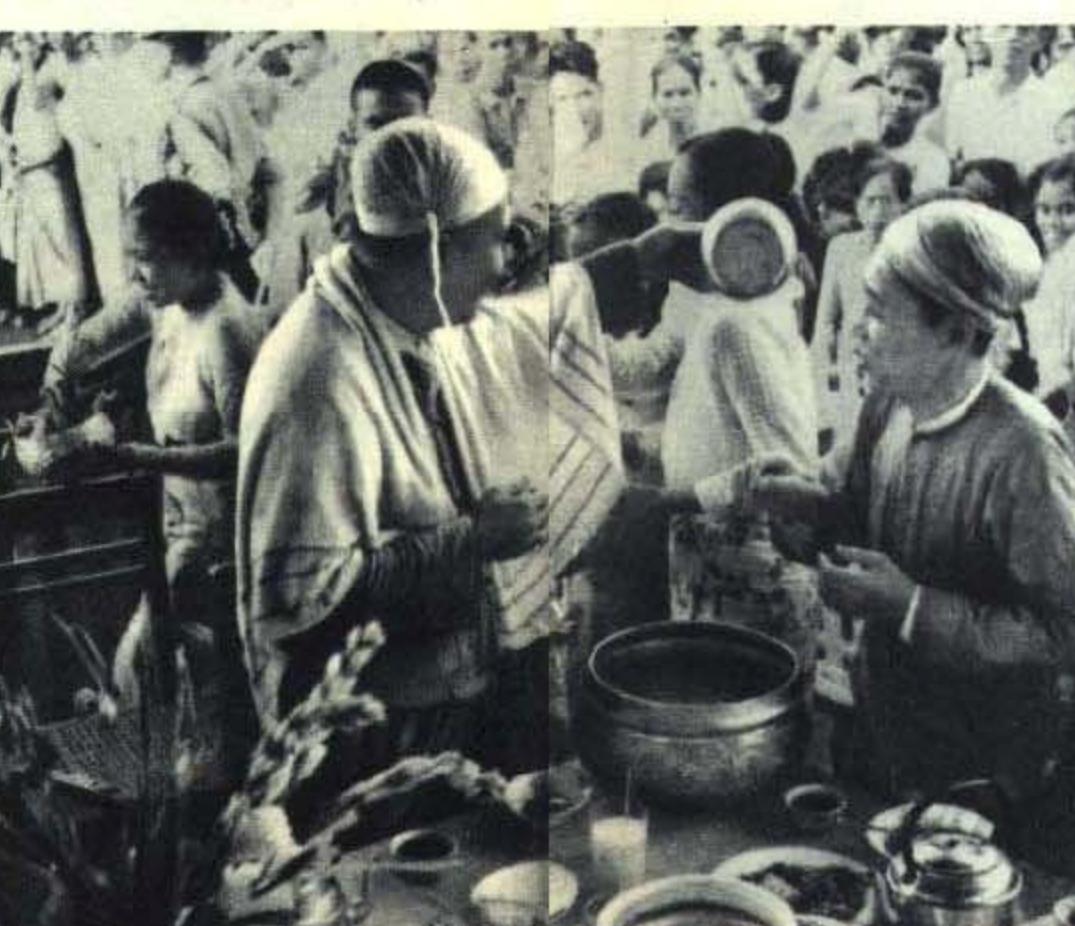
王孙益 摄影



從這兩張照片看來，謝富治上將不管是潑水還是被潑水，都顯得缺乏經驗



尽兴而归



休息一會，喝點鮮辣的湯



风灾以后



三山农業社的稻田被台風掀起的海潮淹没后，颗粒无收。当时连大树都被刮倒了

謝泗春 撰文並攝影

去年夏末秋初，我国江浙沿海地区遭受强烈台風侵襲，很多农業社受到严重损失。下面是我今年春天在浙江鎮海採訪时，三山农業社主任郑明元同我說起的他們战胜台災的故事。

象去年八月間那样的風災，連社里九十岁的老人都說一輩子還沒見到过。狂風卷起的兇猛海浪冲垮了三道海堤，沿海几个村頓時成了一片汪洋。好容易海水退了，但房屋倒塌一大半，稻田棉田被咸潮淹没，眼看着一年的收成落空了。当时大略估計了一下，社員个人損失不算，光是社里的損失就有十八万元。

这时候，社員們都很悲觀，他們伤心地

說：“一切都完啦！”这也难怪，他們一生碰到过多少次天灾，單是1930年那次旱災就使多少人家家破人亡，妻离子散。但是这次究竟不同了。大家很快就振作起来，一面安排受灾社員的生活，一面便想尽千方百計，搶救被淹作物，开展多种多样的生产。他們用溪水把被淹的稻田冲淡后，种上了四百五十亩晚稻；水产队利用台風刮倒的大树做了四只漁船，扩大外洋捕魚，他們說：“海水冲走了我們的財產，我們要从海里夺回来，”結果捕了十万六千斤魚；甘薯加工厂裝起了馬達，兩個旧瓦窯也恢復了生产。此外，社里还养了大批家畜家禽，种了茶树、金柑和橘子。在家庭副業



方面，把妇女、小孩組織起来去捉沙蟹、拾泥螺。象这一类的生产門路，全社一共找出了三十多条，真可算做到了“人尽其材，地尽其利，物尽其用”了。就这样，社里不但渡过了灾荒，年终决算时每个劳动日的报酬仍然有一元一角二分，全社百分之八十八的社員都比上一年增加了收入。

果然，这次我來訪問这个农業社时，被



社員們利用台風刮倒的大樹造了四只漁船來捕魚



多找門路，生产救灾，社里的畜牧大队飼養了三百一十五只鶴、五百六十只鴨，一百二十只兔、三百二十只猪



受災最重的第六村恢復了山明水秀的面貌

毀房屋差不多都修好了，十一里長的內外海塘已快復原。以受災最重的六村來說，除了被淹後沒法補種的稻、棉田和牆上修补的痕迹，已看不出這裡受過災。天一亮，男女社員有的下地，有的去修海塘，小孩子背着書包上学，鷄鳴犬吠，一片太平景象。我和很多社員談起去年的風災時，他們都說：“做夢也想不到還有今天！”

社里的油菜地又一片金黃了



在海边收了二十五萬斤蠶子

寻幽訪胜

宋学广 摄影

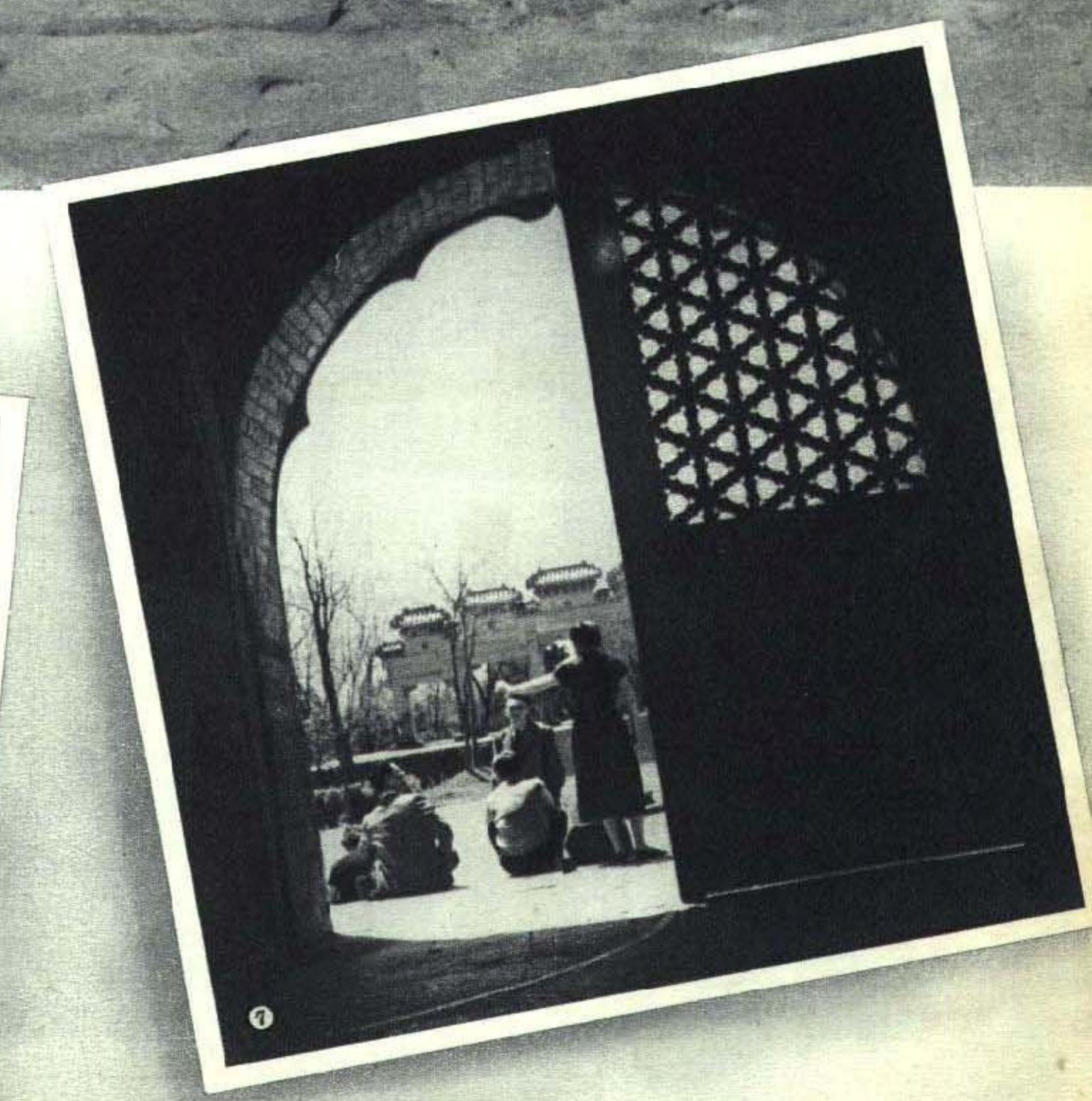
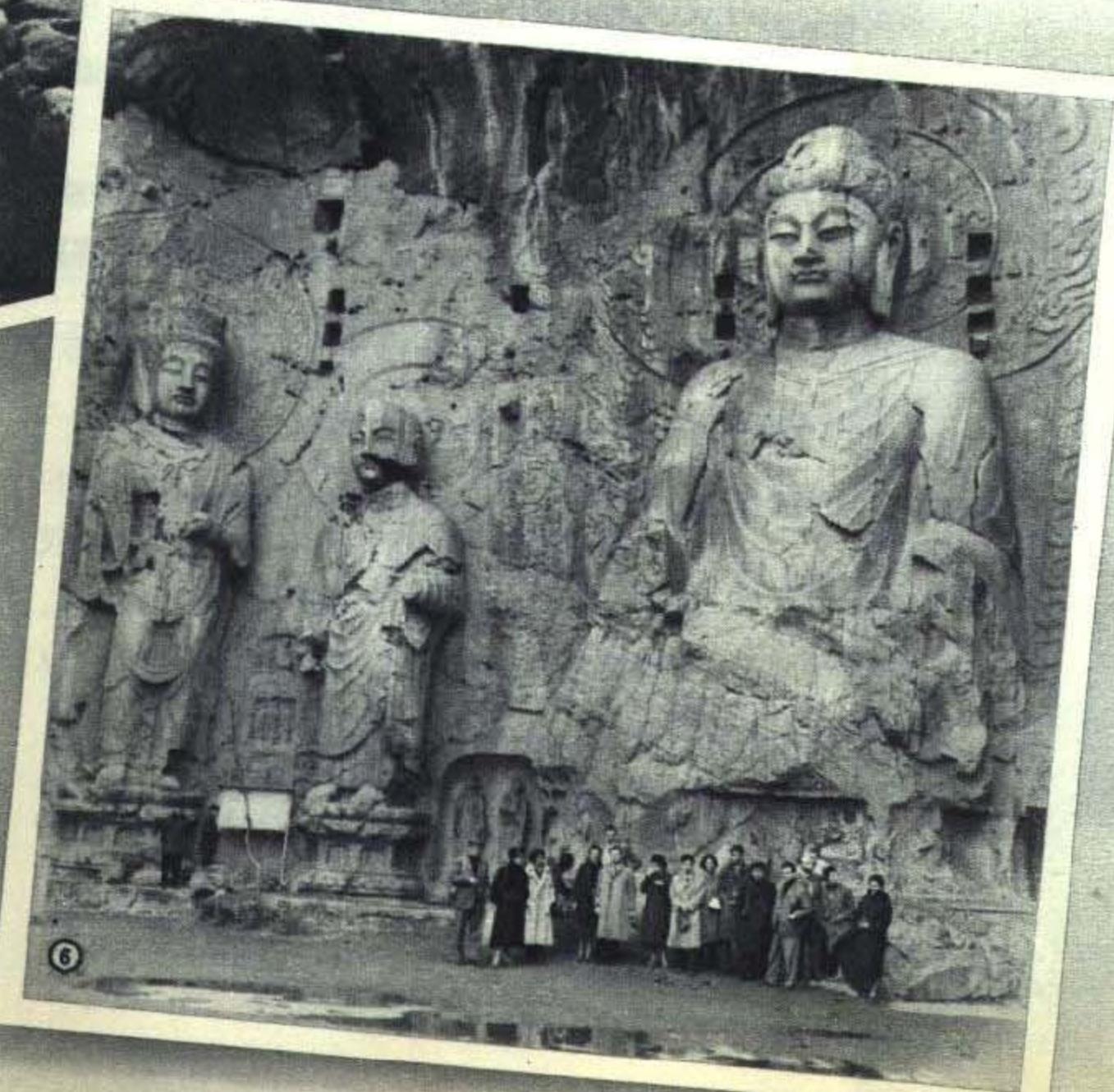
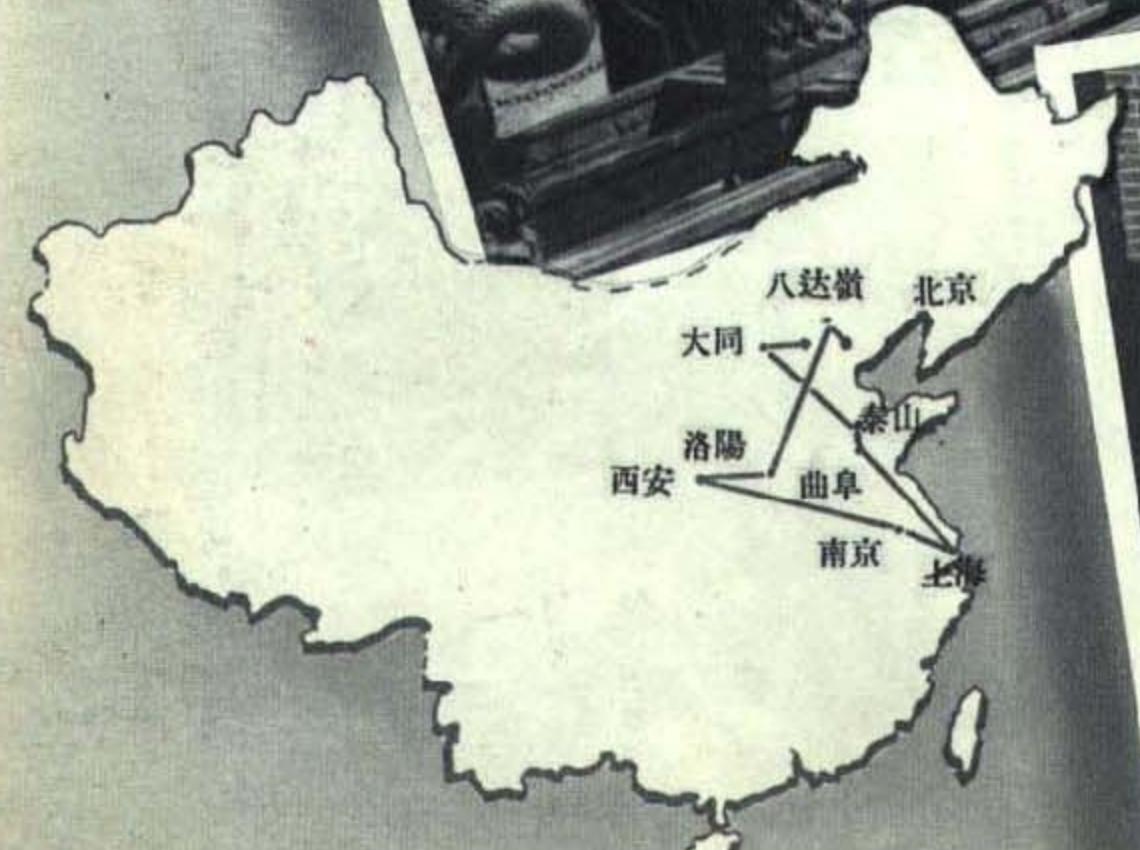
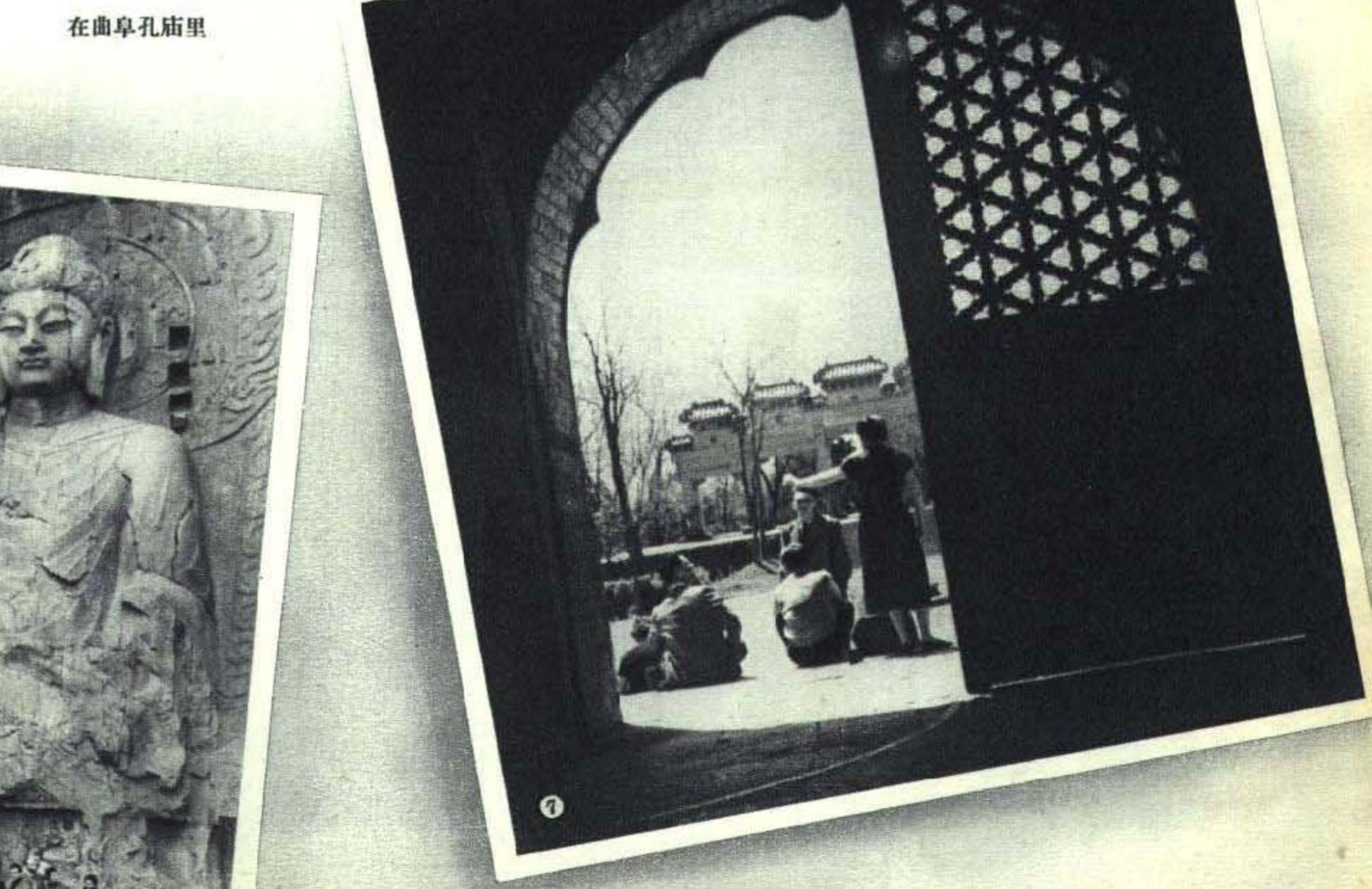
中国是个引人入胜的国家，过去我只能从
書本中了解她。现在我来到了这个国家。

我在波兰是学建筑的。我最爱中国建筑的
別致的風格、优美的圖案以及結構、色采的
調和——这种独特結構和艳丽色采跟四周的
景色不但諧調而且相得益彰。我永远不会忘
記美丽的天坛、颐和园和靜穆而严肃的孔庙。

我也看到了几个有代表性的中国現代建
筑。我認為这些建築並不都是成功的。但是
我相信，創造了优美建筑艺术的中国人民
一定能够創造出优良的現代建筑。

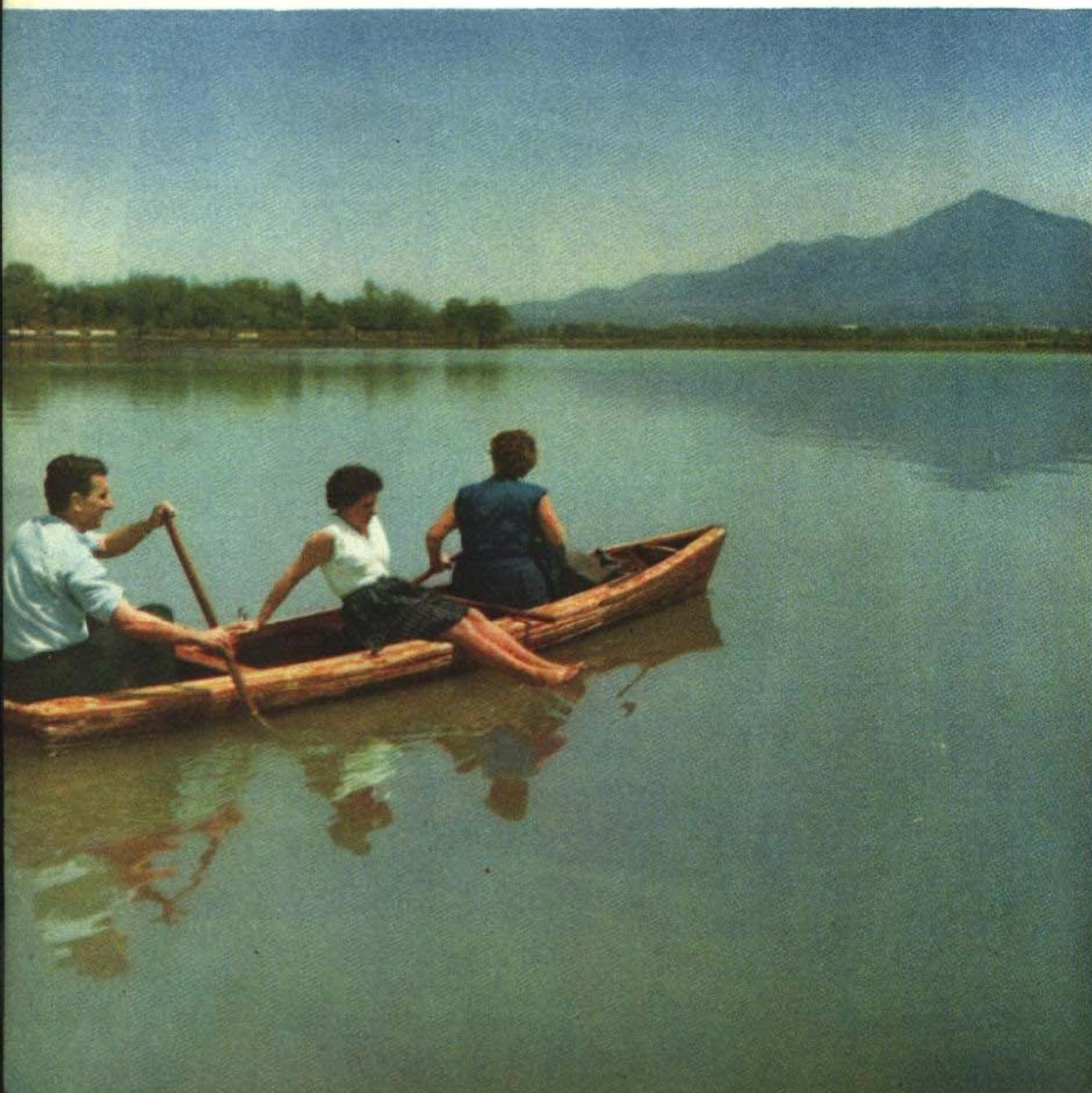
中国人民的生活、工作、風俗習慣等都給
了我很深的印象。中国的街道，不論是北京、
上海、或是小小的曲阜，都和波兰的街道不同；
丰富多采的招牌、橱窗、小商店、貨攤
以及稠密的人群和大量的自行車，構成了一
幅使人难忘的景象。

◎參觀西安半坡村的仰韶文化
(約四千年前)
◎在洛陽龍門石窟
◎南京靈谷寺小憩





南京灵谷寺的宝塔下



在南京玄武湖上泛舟

我从来没有见过新旧事物之间这样鲜明的对比，也没有见过新事物具有这样的力量和活力。我在波兰就知道中国在建设，但不知道建设得这样快、规模有这样大。在这次旅行中，不仅看到过去遗留的低矮的破屋，而且到处可以看到新的住宅、学校、道路和桥梁。我将怀着对中国工人、农民和学生十分敬佩的心情回到波兰去。

爵齐（波兰）

这次旅行是一番了不起的经历。虽然我在中国逗留的时间不长，但对这个国家的古代建筑和现代建筑仍然得到了一个概括的了解。我更高兴的是有机会和中国建筑系的学生讨论他们碰到的一些技术问题。我很希望以后能重访中国，来看看她的发展和成就。

赫脱门（奥地利）

我首先要感谢中国的青年组织，它在各方面都满足了我们的愿望。

我十分惊奇地看到中国建设的迅速进展。虽然缺乏现代技术，但那些工厂、住宅区、桥梁等都建设得又快又经济。

我接触到的中国青年，给我留下深刻的印象。他们热情亲切地接待我们。他们为周围发生的一切成就自豪，并且抱着很大决心要在最短的时间内达到预定的目标。

我在旅行中得到的许多美好事物的印象，有些将随着时间的消逝而消失，但我和中国青年的情谊却是永远忘不了的。

普洛科普（捷克）

我是研究中国的语言和文化的，到中国旅行是我长久以来的愿望。

中国人民是和蔼可亲的，我永远忘不了我们到处受欢迎的情形。当我们访问洛阳这个古城时，在一次参观后，那里的居民把我们一直陪送到旅馆。在分别之前，我们应他们的要求唱了几支法国歌。

中国朋友很希望我们多了解他们的国家。在这次旅行中，我对这个可爱的国家了解更深了。我向所有的中国朋友表示感谢！

沙瑪利（法国）

作为一个研究中国艺术的学生，我能亲自在西安看到出土的古代文物，在洛阳看到汉朝的艺术，在长安看到杨贵妃出浴的华清池，在故宫看到永乐年代的文物，感到莫大的喜悦。

我和中国人民的接触，更加深了我的这种印象：没有他们，这些伟大美丽的东西就不可能存在。



①捷克学生普洛科普 ②法国学生萊比諾 ③英国学生魯菲尔特(左) ④菲律宾学生維加(中)和
弗洛雷斯(右) ⑤以色列学生蓋达尔 ⑥波兰学生爵齐 ⑦奥地利学生赫脫門 ⑧法国学生沙瑪瑞

过去遺留下的美丽的东西和今天到处看到的欢乐景象是我从新中国帶回去的最美好的回忆。

萊比諾（法国）

在一次短短旅行里不可能得到很深的印象，我也不希望成为“中国通”；然而，我看到和接触到的很多事情仍然使我深深感动。有些东西是我根本不同意的，也有不少情况是由於我缺乏中国历史知識而無法理解的。

我在这次旅行中最突出的感觉也就是对中国事物很缺乏了解。我相信中国人民对欧洲国家的情况也不会了解得更多，所以我希望我們采取各种方式，迅速地發展个人之間的接触。

魯菲尔特（英国）

在這一个月的游覽期間，我們參觀了許多名勝古蹟，到過許多風景優美的地方。但是就我个人來說，最有兴趣的还是訪問工厂和

大學，因为这些地方寄托着中国真正的未來。

蓋达尔（以色列）

來到美丽的中国是一次难得的机会。我們游跡所到的地方都說明了这个国家历史和文化遺产的丰富。我們受到的招待的隆情盛意更將長掛在我們心头。祝我們兩国人民前途無量。

維加，弗洛雷斯（菲律宾）

奥地利学生和上海同济大学学生



波兰学生初次使用筷子





石棉之乡



鍾持諒 撰文
任詩吟 攝影

在四川大渡河畔的叢山中，有一座新兴的小县城叫“石棉”。它的
人口不过三千六百，但附近丰富的石棉資源却很引人注意，石棉
質量也非常优良，紡織纖維佔全部产品的一半以上。这里还采出过
長达一百二十八公分的、世界最長的石棉。

下工以后



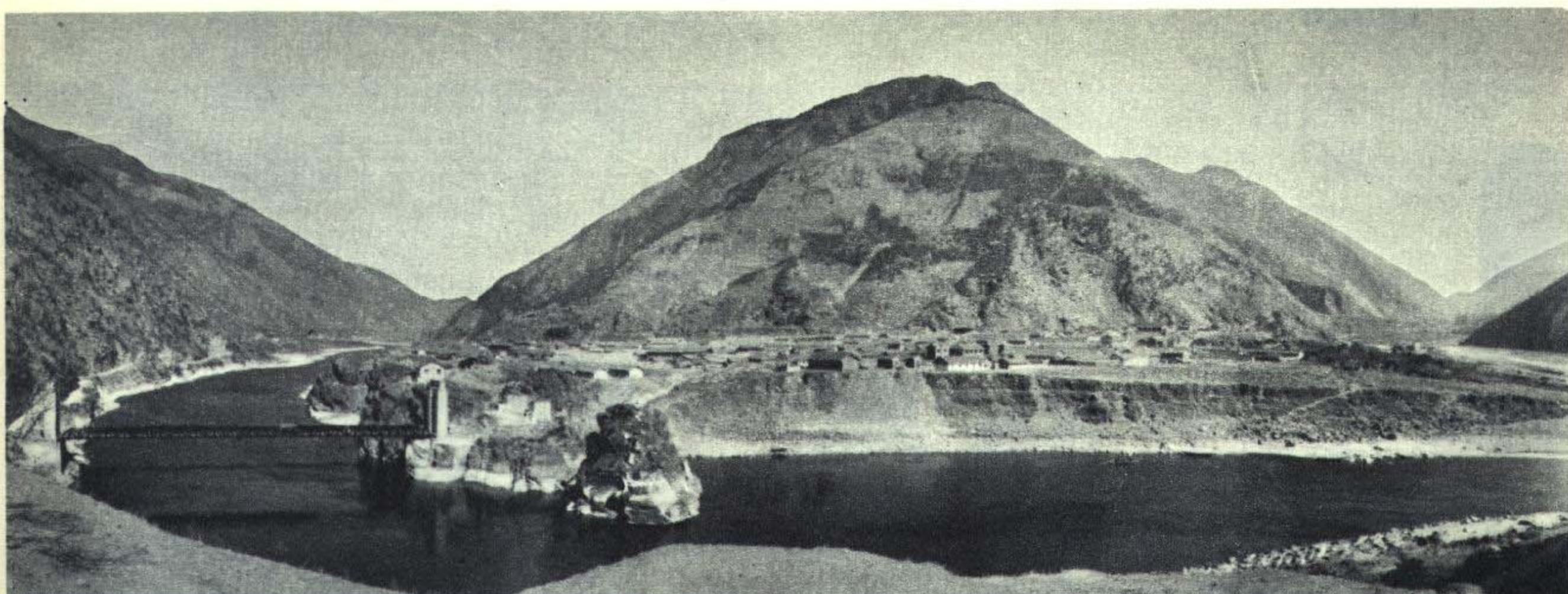


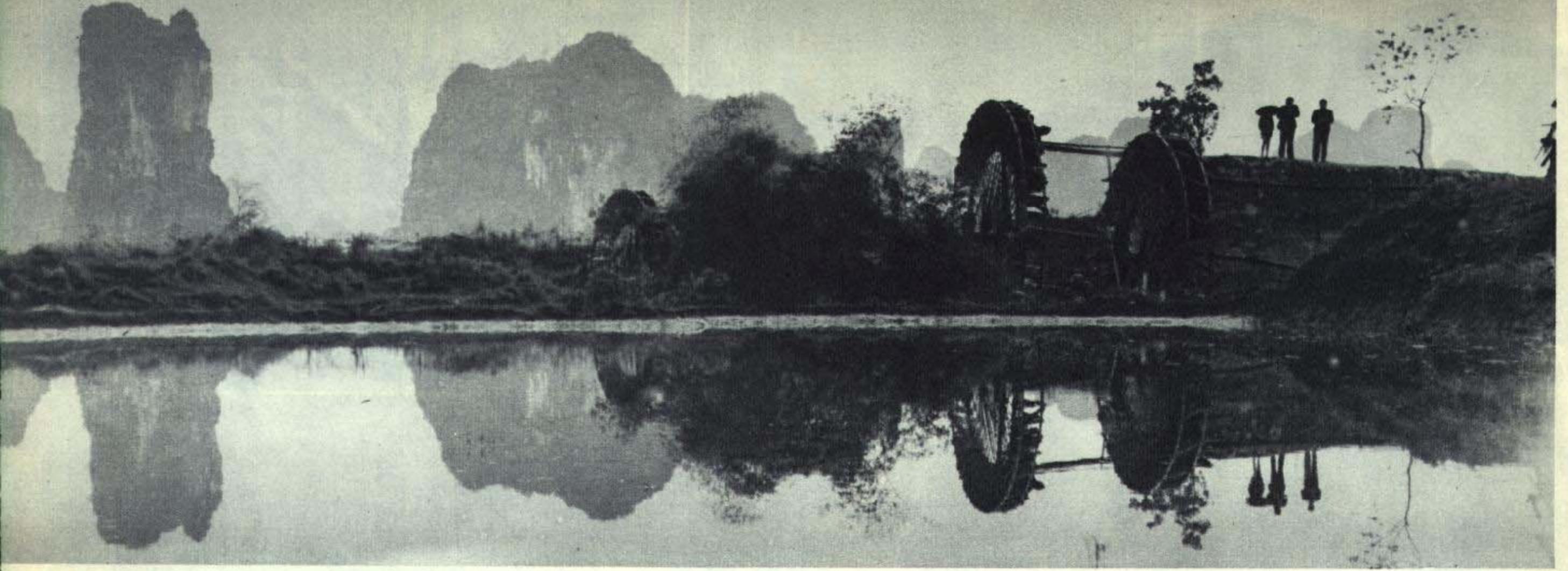
石棉矿的一个采矿场。开采下来的石棉由索道（上左）运到山下精选厂（上右）加工

石棉这种非金属矿物具有耐酸、耐碱、耐高温、绝缘等特性，是动力机械、电力、冶金、化学、建筑等工业部门不可缺少的材料。国家在1952年就开始改建这个矿山，现在这里已经开辟了十个采矿场，建筑了两个选矿厂，共有八千多名职工。他们在海拔一千三百

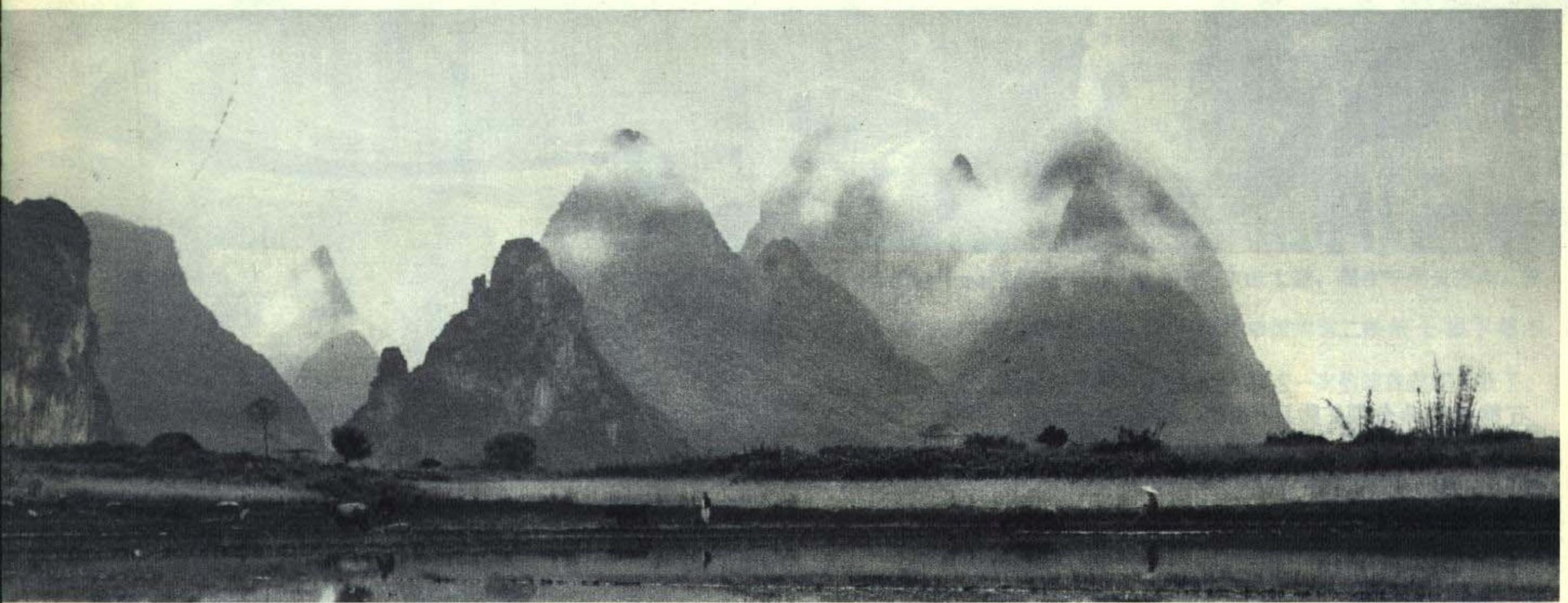
公尺到两千公尺的高山上采下的矿石，经过粗选，由架空索道和载重汽车运到精选厂，再经过干燥、破碎和筛选，就成为纯净的石棉。全矿产量今年将达到1952年的七倍，1962年还将比今年再增二倍。

矿区的中心、以“石棉”为名的县城





阳朔山水



香荷摄影



京剧名丑 蕭長華

王誉之、鈕 騞 撰文 宋學廣 吳寅伯 攝影

八十高齡的蕭長華老先生是我国京剧舞台

上杰出的丑角演员，也是京剧教育界的元老。

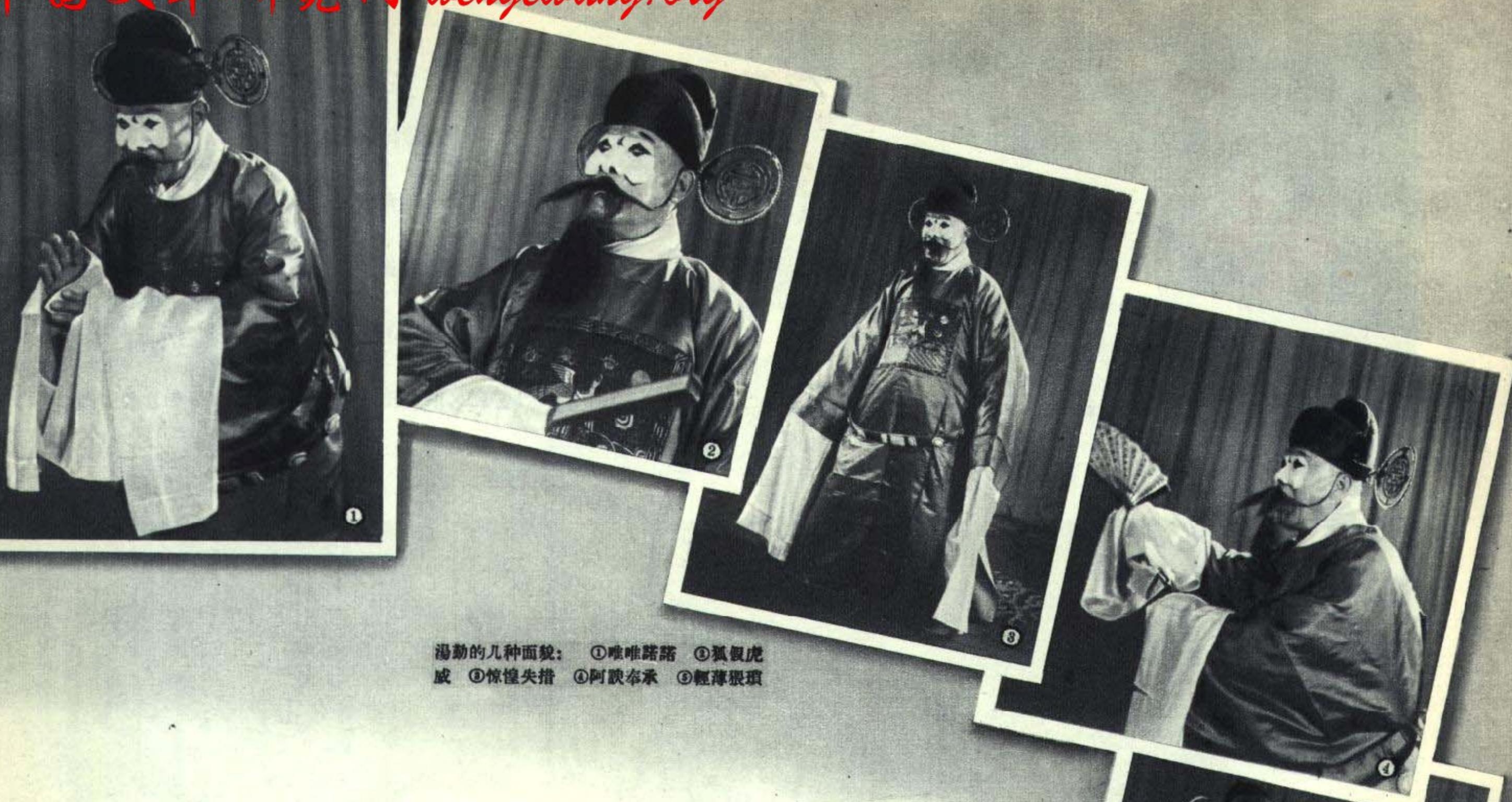
七十年前他就投师梨园名宿徐文波、宋万泰

学戏，得到不少当代大师的教诲。后来他常

常和名演员谭鑫培、杨小楼、梅兰芳等合演，



蕭長華扮演“审头刺湯”
中的湯勤。故事說湯勤為
了奪取恩人莫懷古的愛妾
雪艳，唆使奸臣謀殺莫懷
古，借會審機會騙娶雪艳



湯勤的几种面貌：①唯唯諾諾 ②狐假虎威
③惊惶失措 ④阿諛奉承 ⑤輕薄猥瑣

所演的方巾丑和袍带丑（统称文丑）最负盛名。在“审头刺汤”、“卖马”、“贵妃醉酒”等剧中，他和合演者配搭得严丝合缝，无懈可击。

丑角是观众喜爱的角色。它在我国戏曲中历史很久，公元七世纪的参军戏就和丑角有密切渊源。在京剧中更几乎每一出戏都有丑角。萧长华先生继承了我国丑角表演艺术的传统，特别善于细腻深刻地揣摩人物身份、个性和所处的环境，从而以现实的表演手法

创造出有筋骨、有血肉的人物形象。他演的蒋干是个满身儒气、自作聪明的谋士，而不是一个呆头呆脑的傻瓜。他演的汤勤是一个奸险阴辣、恶毒齷齪的势利小人，但仍不失那种通文墨的风雅气态。他演的“连陞店”店家是一个胸无点墨、趋炎附势的市侩，把店家那种前倨后恭的面孔刻画得淋漓尽致……七十年来，他扮演了一百多个角色，都各具特点，无一不精。他的表演技巧运用得既得心应手，又分寸适当，不温不火。



因此，他饰演的角色无不进入化境，具有强烈的艺术感染力。这正是他一直受到广大观众欢迎的原因。

蕭長华教中国戏曲学校的学生排三国故事“群英会”中的“蒋干盗书”



蕭長华先生在我国戏曲教育事业上也有很大功绩。早在1904年，他就和叶春善合作主持“喜连成”科班（后改为“富连成”），担任总教师，除了教授小花脸外，还教授生、旦、净诸行各戏。他边演边教，辛勤不辍，四十年来培养的学生遍于全国，凡是



1912年“富連成”科班第二科学生合影，前排右起
第三人是名演员馬連良。蕭長華是科班的总教师



1955年蕭長華在梅蘭芳主演的舞台纪录片“霸王別姬”中扮演老軍

有职业京剧团的地方，都有“富连成”的弟

“审头刺汤”等数十出优秀传统剧目，最近正

子。现在许多名演员如雷喜福、侯喜瑞、于

在给学生们排演一出将要失传的老戏“取南

连泉、马连良、马富禄、谭富英、裘盛戎、

郡”。

叶盛章、叶盛兰、袁世海等都是他的门墙桃

萧老先生舞台生活的一生给青年一代树立

李。

了为艺术事业献身的榜样，但他还时常谦逊

近年来，萧老先生除了和梅兰芳等合作演

地他说：“我学艺一生，只不过是略窥门径而

出外，还担任中国戏曲学校的教授和副校长，

已，要继承和发扬我们祖先留下的优秀戏曲

教学热情更胜过当年，每天都亲自到校上课。

传统，还要大大地努力才行。”

他已给学生们排演了“四进士”、“群英会”、

①1896年，蕭長華(中)十九岁
时演出“胭脂褶”的剧照



②1936年前后蕭長華和姜妙香
合演“群英会”的剧照



③1936年前后蕭長華和梅蘭芳
合演“女起解”的剧照



宋人花鳥

于非闇 撰文

芙蓉錦雞圖



赵佶 (1082—1135) 作

宋代(960—1279)是我国花鳥画最盛的时代。画家描绘花鳥从写生入手，要求尽情、尽理、尽态，在技巧上达到简炼传神，反对一味的工巧柔媚。当时各派画家辈出，留下很多优秀作品。单是“宣和画譜”中著录的宋人花鳥画就有一千六七十幅。

宋徽宗赵佶的“芙蓉錦雞”图是一幅诗、书、画俱绝的作品。从歌頌錦雞的題句上可看出作者是先有了詩情，然后进入画意的。他用迎風飞舞的芙蓉花，襯出五色繽紛的錦雞，錦雞又凝視着双双蛱蝶，巧妙地表現出一片艳陽天气的場景。

馬远的“梅石溪鳩”图笔法簡淨，每一梅枝、苔点，都斟酌再三然后落笔。而笔情墨趣又活潑有力，可以想見画家对一溪一澗無限热爱的感情。

李迪的“鷄雛”图是一幅生动活泼的作品。他虽只写两只鷄雛，但使人充分体会到春暖花开、万物繁荣滋長的意境。

無名氏的“紅蓼水禽”图捕捉住蓼岸边一瞬间的动态。鳥是鶴鵠，以小魚小蝦为食。画家从鳥的特征，联想到秋水明淨、水中事物的隱現，因而水面上用“双勾”，水皮里用“沒骨”的兩种技法，尽情尽理地得到了物态的統一完整和生动有力。



梅石溪凫圖

馬遠（十二世紀末）作



鶴鳩圖

李迪（十二世紀初）作



紅夢水禽圖 無名氏（約十一世紀末）作

油区小景

克拉瑪依不久就要成为一座石油城



在零下三十度的气温里盖厂房

化冰取水，保証鑽机一刻也不停止



18

高 銳 摄影

当江南已經“杂花生树，群鶯乱飞”的时候，在新疆北部克拉瑪依探索地下财宝的人們还生活在冰雪世界里。这里的油田到底有多大？这是他們急於要弄清楚的問題。因此，戈壁灘上零下三十度的气温也就算不得什么了。每天，他們用鑽机打着一口又一口的探井，忙着运送器材、修建厂房，生活的节拍始終活躍而昂揚。

匆忙盖起来的宿舍都已裝上电灯。屋子裡暖洋洋，屋頂上飄散着裊裊炊烟，原来一片荒凉的克拉瑪依居然有了市鎮的情調。当探宝的人帶着新的成績从野外归来时，心里总和江南的春天一样温暖。

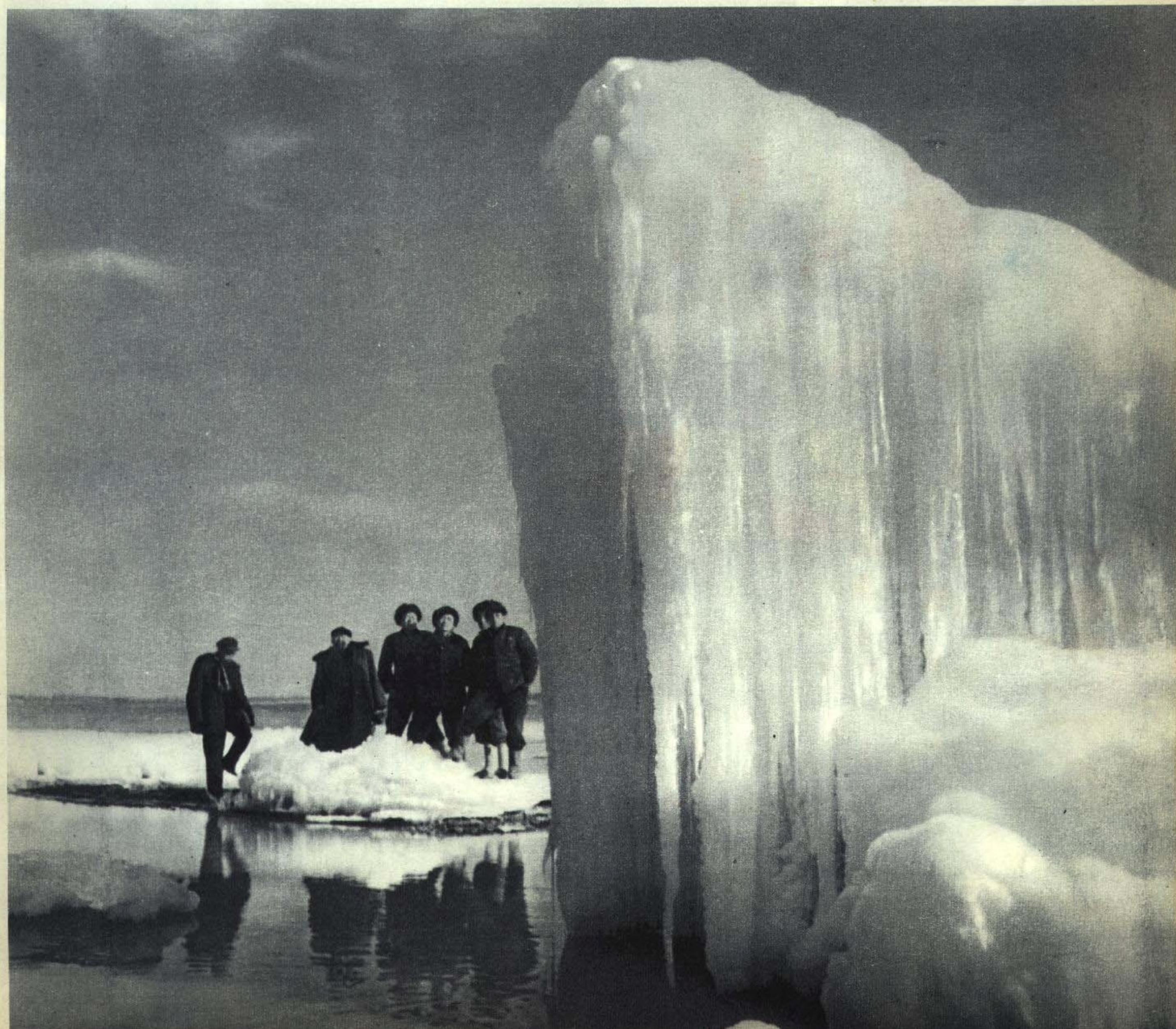
这样过假日滿不錯





打柴归来

在水源附近發現了噴泉





“沙恭达罗”

中国青年艺术剧院演出了印度大诗人迦梨陀娑的著名诗剧“沙恭达罗”，图为国王杜虚扬达（梅熹饰）向沙恭达罗（白珊饰）倾诉爱情



中国青年艺术剧院院长 吴 雪 撰文
吴寅伯 摄影

“梵文里最出色的要数迦梨陀娑的诗，迦梨陀娑最好的诗就是沙恭达罗。”这是印度人民对印度伟大诗人迦梨陀娑的名剧“沙恭达罗”的评价。迦梨陀娑约生于公元第五世纪，他的作品流传下来的有四部诗篇和三个剧本。“沙恭达罗”是他的代表作。

“沙恭达罗”取材于印度古典史诗“摩诃波罗多”，描写国王杜卢扬达与天女的女儿沙恭达罗的恋爱故事。一个普通的神话，被作者的生花妙笔赋予了丰富的人情味。作者在人物刻画上的深刻、真实，使这个剧本在世界文化遗产中获得了不朽的地位。1789年“沙恭达罗”被介绍到欧洲后，立即得到欧洲文学界的重视，法国、英国、德国、意大利以及苏联都曾上演这个剧。在我国，“沙恭达罗”的译本也有七种之多。

去年，世界和平理事会决定纪念世界文化名人迦梨陀娑时，我们就想把“沙恭达罗”搬上中国舞台。我在印度参加国际剧协会议的期间，曾访问了高克海立先生和卡波尔先生和他们上演“沙恭达罗”的全体演员、职员。我还特地访问了梵文剧专家库帕特先生。他们都供给我们许多珍贵的资料。在排演期间，来我国访问的印度舞蹈家卡玛拉·拉克希曼小姐，印度驻我国使馆的辛格先生和夫人，古哈先生和夫人，特别是尼赫鲁大使夫人，都给了我们很大的帮助。

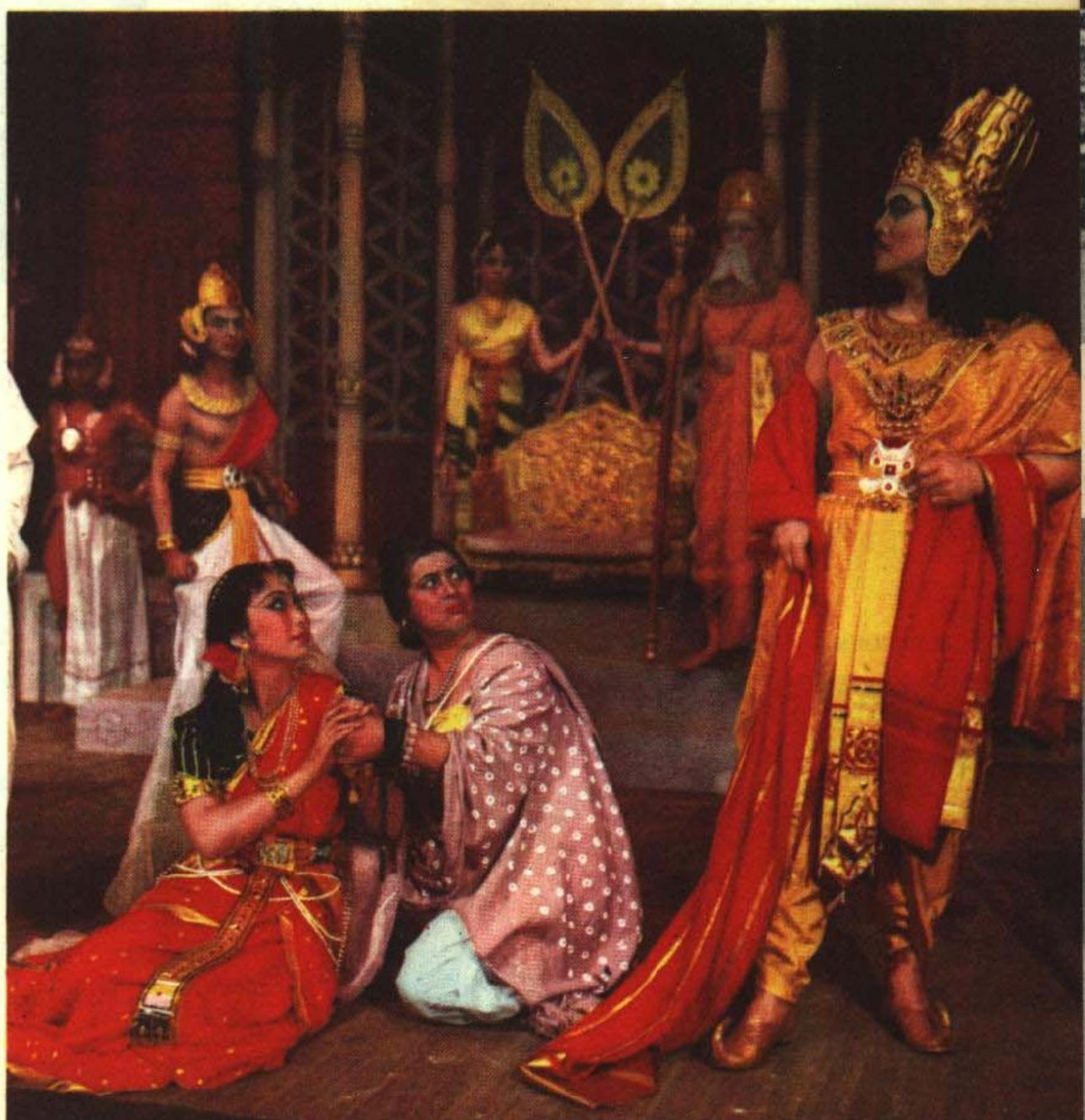
我们谨以上演这个剧来庆祝中印友好协会成立五周年，希望这次演出对中印文化交流能够起一定的作用。



印度舞蹈家卡玛拉·拉克希曼小姐帮助剧院排演剧中的舞蹈



印度驻华大使馆文化参赞辛格先生的夫人在帮助排戏



因为受了仙人的诅咒，国王忘记了沙恭达罗是自己的爱妻

在天帝因陀罗的圣地，国王和沙恭达罗重新聚首



志同道合

邵章 撰文 李蘭英 摄影

詩歌晚会休息的时候，鄰座一群青年的笑声把我吸引住了。我發現其中有我早就認識的“演員”袁其励，這位姑娘是高中三年級的學生，他們這時正在談升學的志願。

“我么？當然考戲劇學院和電影學院。”這是袁其励的聲音。

“我也一樣。”一個身材高大的男孩子說：“可是，要考不上呢！”

袁其励就要從高中畢業了，她是演劇小組的發起人之一



一群准备报考戏剧学院的高中生在青年艺术剧院的后台参观演员化妆

“考不上，过一年再来！”另一个小伙子搶着說。

这十个爱好戏剧的青年是广播电台兒童剧团的大演員，在不同的学校讀書。他們都是文娱活动分子，有的想当演員，有的想搞剧作，但目前最要紧的还是准备考大学。

談到报考时，袁其励輕輕嘆口气說“是呵，朗誦还好准备，我就怕即兴表演。要叫你搬一把椅子作三个动作，可真难呢！”

不久，这十个想考戏剧学院的青年已經組成了一个戏剧小组，邀我去参加他們的第一次活动。

王庆怀（右）和赵怀鶴研究“雷雨”中魯桂的性格





他們借用广播电台的播音室排演话剧“雷雨”



收听自己的广播演出

晚上，我到了广播电台排練室的時候，他們正商量着怎樣分頭練習朗誦、選什麼劇本排戲、邀請哪幾位劇作家和演員來指導、怎樣找戲劇學院的學生打聽打聽消息。接着便舉行朗誦練習，鬧鬧哄哄的小房間立刻安靜下來。朗誦的是中國的散文和詩，還有高爾基和希克梅特的作品。朗誦結束後，這些未來的藝術家又熱烈討論起來，相互指點着彼此的表演技巧。

現在離他們考大學的時間不遠了，他們也排好了曹禺的名劇“雷雨”。

羅滿在練習沉思的表情



符其敏是他們當中唯一的高中二年級學生

柴志弘（左）、尤素細（右）和少年兒童广播剧团的一个小演员在电台朗诵

为了角色的分配，这三个好朋友又激烈爭論起来了。左起：王振泰，陈嵩生，李昭



苗族妇女的服饰



清水江边围坐，低头绣花



裙上的花纹，多半是常见的花草和优美的几何图案



袖边花纹的一种



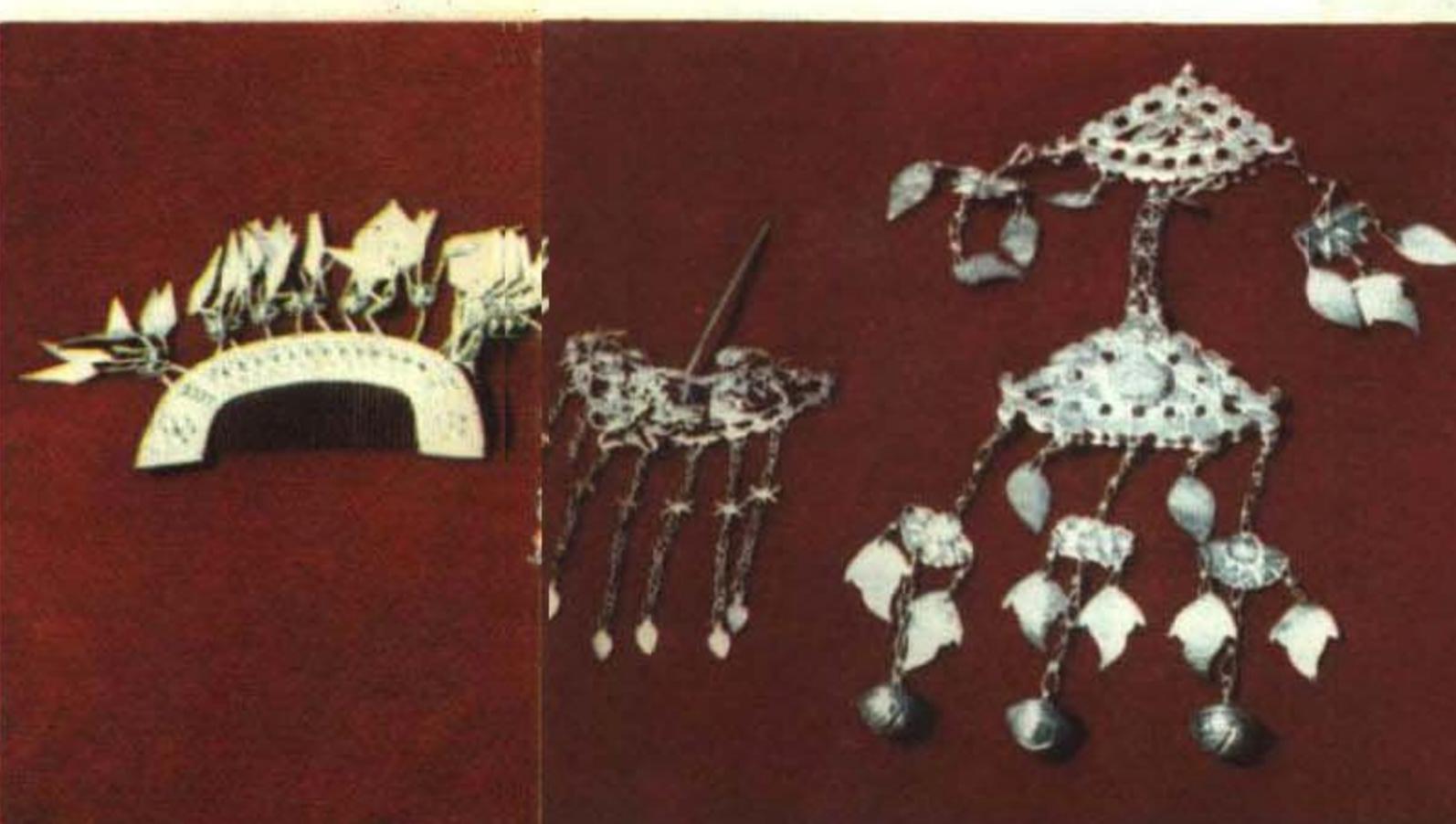
在贵州清水江流域苗族人民的家乡，每逢节日和集会，你就会看到苗族青年妇女的盛装：宽大的衣袖上绣满花纹，打折的裙子外面系着绣花围裙，再加上银光闪耀的满头首饰，真象一只五彩缤纷的开屏孔雀。

苗族姑娘从十几岁起就学绣花。一套衣服的花纹要绣上几年功夫，从刺绣手艺的灵巧上可以看出苗族姑娘的智慧。她们喜欢把常见的生物绣在自己的衣服上，像花草虫鱼、飞禽走兽以及象征幸福吉祥的龙凤，都是刺绣的图样。恋爱时，姑娘们总把自己精心刺绣的花带送给意中人，而绣花能手也往往是小伙子最爱挑选的对象。

苗族妇女的首饰有纯银的头饰、耳环、手镯、胸牌和项圈。特别吸引人的是她们的头饰，什么蝴蝶、蜜蜂、凤凰等，形形色色，满头飞舞，衣襟上有时饰有银片，上面雕的图案有花草鸟兽，也有民间故事。衣襟边缘垂挂着精致的银链和银铃，走路、跳舞时发出一片悦耳的声响。

苗族服饰在各个地区有不同的特点。像贵州贵定县苗族姑娘衣服上的花纹，就多是色调朴素的几何形体，但裙子却绣着鲜艳的花边；贵州东南部丹寨苗族妇女则穿素色裤子，系黑白花纹的腰带。

费平撰文 何世亮摄影



几种头饰 李兰英摄影



門路广，收入多



聖獅農業社的自然環境宜於經營多種作物和副業

一百八十五畝魚塘使聖獅社成了名副其實的“魚米之鄉”



社里新建的谷倉

社里的船隻都由自己修造



蔡尚雄 摄影

南国的春光畢竟来的快。剛交四月，當北方才開始春播，這裡已是雜花似錦、春色滿園的景象了。這時候，到了廣東省中山縣的聖獅農業社，你便宛如走進一個繁榮的熱帶作物場。

聖獅社地少人多，但由於處在亞熱帶，具备了經營多種作物和副業的有利條件。去年這個社轉為高級社的時候，曾在增產糧食的同時，進行了多種多樣的經營。現在社里除了稻田、菜園和果園外，還有魚塘和藕塘。畜牧業方面，養殖了牛、羊、豬、鷄、鴨和兔九千多頭。此外，由於社里擁有各種技術工人，還經營了造船、鐵工和農具製造的業務。統計全社經營的作物和副業生產，共有六十五種，不但充分利用了這裡優越的自然條件，也發揮了社員們的特長。



山坡地好養羊

四百亩菜园今年可以收入三万元





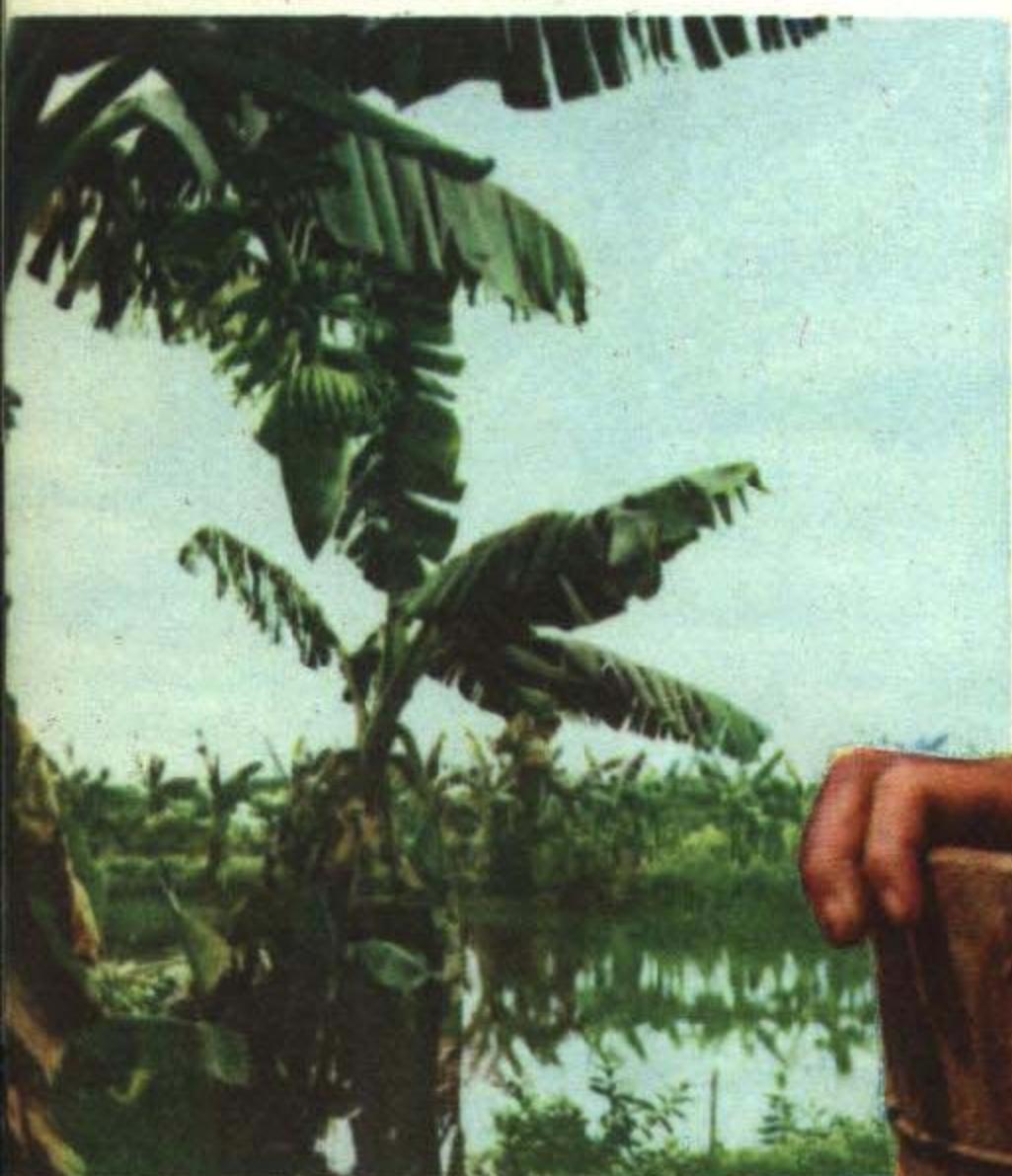
社里的鴨繁殖得特別快

优秀的飼養員彭桂英

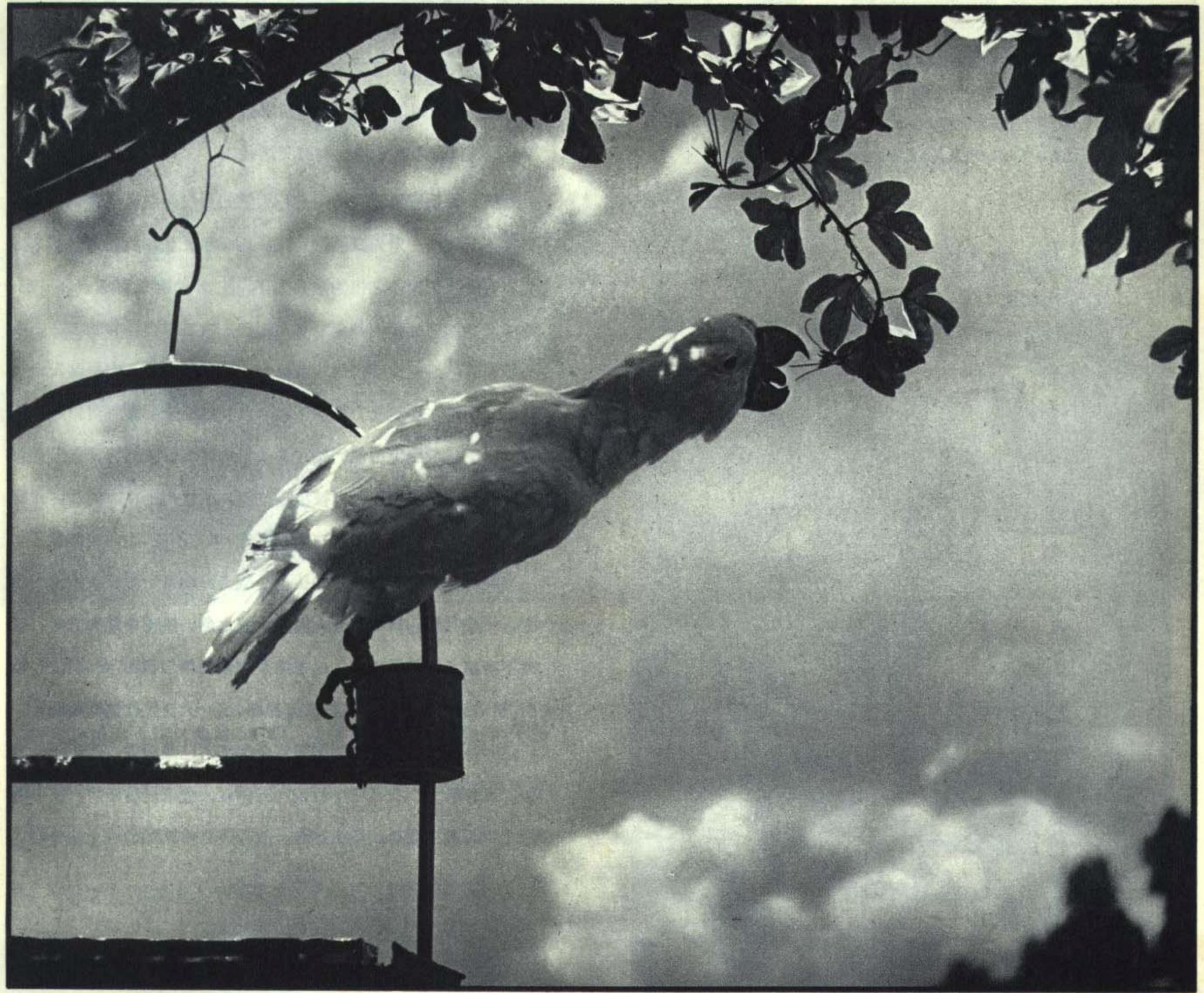
去年聖獅社农副業收入達到二十九萬元，全社六百九十五戶社員的收入都比上一年增加，社的所在地也由缺糧變成有余糧。今年，聖獅社計劃稻谷亩產量還要比去年增加二百斤，達到每亩八百斤；其他各種經營收入達到三十萬元，也要比去年增加一倍。



社里計劃今年大量種植香蕉



文
革
照
片



嘗試

譚國鑒攝影

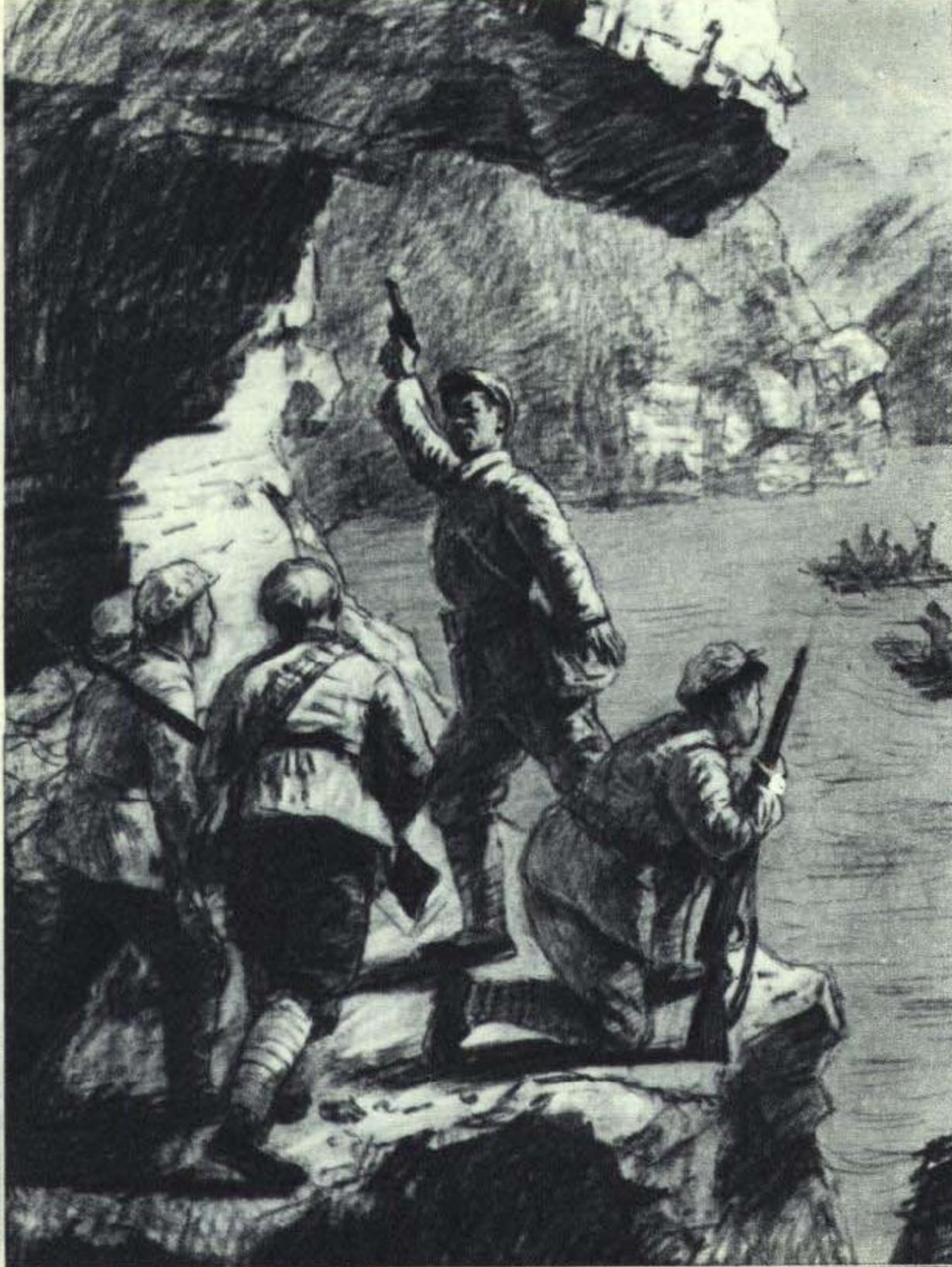
历史
名城

遵义

中国人民解放军空军司令员 刘亚楼上将 撰文 何世亮 摄影

编者按：遵义是我国近代革命史上的名城。1935年1月，中国工农红军在长征中经过贵州时，中共中央政治局在这里举行了著名的“遵义会议”，确立以毛泽东为首的正确领导，保证了中国革命的胜利。本文作者当时担任红军第一方面军第一军团第二师政治委员，曾亲身参加遵义地区的战斗。这是他写的一篇回忆。

1935年初，红军强渡乌江天险，向遵义前进 王式廓画



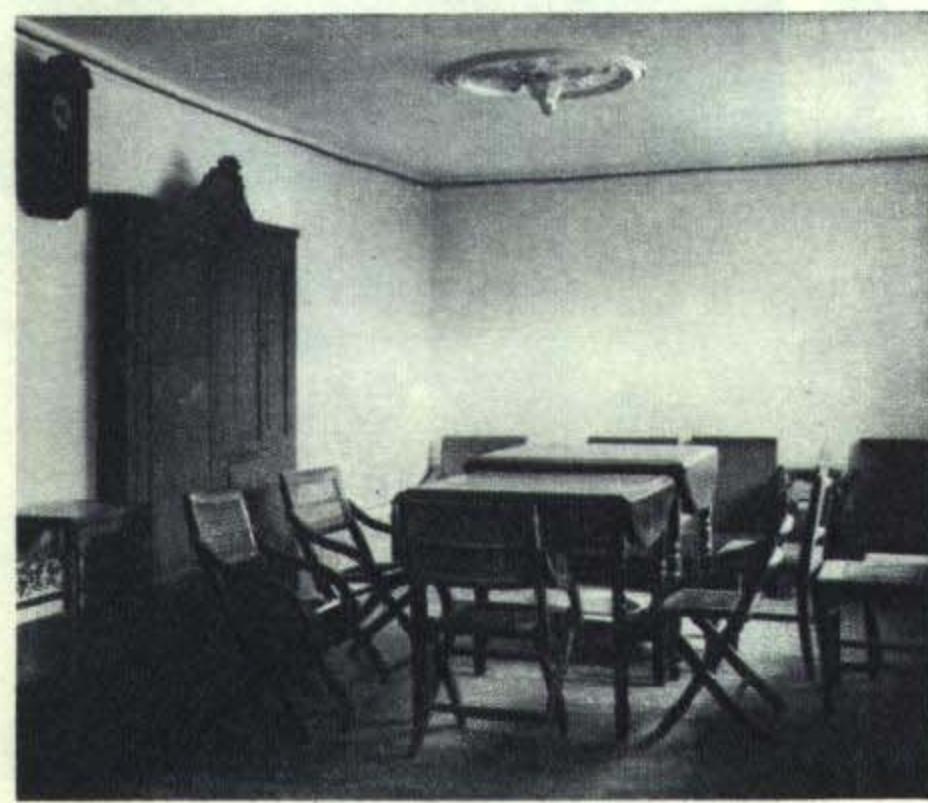
1934年10月，中国工农红军第一方面军为了北上抗日，从江西南部和福建西部的中央根据地，突破国民党百万大军的包围，开始了二万五千里长征。当时我军虽然遭到优势敌军的前堵后追，但士气昂扬，连续突破敌军四道封锁线，在年底到达贵州东南。这时，我们第一军团第二师奉命迅速攻占遵义、桐梓地区，于是我们就以急行军连夜向遵义进发。

遵义是贵州省第二大城，号称天险的乌江是遵义南面的屏障。要攻下遵义，一定先要渡过乌江。1935年元旦，我们逼近江边，北岸有贵州军阀侯之担的重兵把守。江面约有二百五十公尺宽，水深流急，怒涛奔流，两岸都是绝壁。次日早晨，在密云细雨中开始强渡，第一批渡江的八名勇士，带着驳壳枪，赤身跳入冰冷的江水中，在强烈火力掩护下，十多分钟后全部游到对岸，隐蔽在石崖下。但预定由他们拉过去架桥的粗绳却被激流冲去。接着强渡的竹筏撞到中流，也被敌炮打翻。八位勇士没有后援，只好退回南岸。其中一人因受冻两点多钟，体力不支，在中流牺牲了。

当晚，我们实行偷渡。先头十个战士分乘两个竹筏，悄悄划过去。一小时后，第一筏五人因为水流太急，黑夜中迷失方向，被冲下两里多又靠了南岸。由毛连长率领的第二筏战士却下落不明。接着放出的第三筏又被激流冲回。这一次偷渡就这样失败了。

这时从湖南尾随我军的国民党薛岳部队已经逼近，形势十分紧张。三日早上，我军三个竹筏一齐强渡，敌军慌乱发射，筏子迫近北岸时火力更猛。正在这时，敌军阵脚前突然出现了几个蠕动





上圖：具有偉大歷史意義的“遵义會議”會址外景。
這座屋子當時是貴州一個軍閥的公館 章德容供稿
下圖：“遵义會議”就是在这个房間里舉行的



“遵义會議”紀念館陳列的當年紅軍使用的武器和用具

的人影，他們一陣機槍、手榴彈打得敵軍前哨落花流水，把三個竹筏上的人接應上岸。原來二日晚上毛連長等已安全過了江，在敵人眼前潛伏了一夜，這時就乘機出來襲敵。奪下敵人江沿陣地後，我軍後繼部隊源源過江，“天險烏江”終於被突破了。

過了烏江，敵軍殘部已失去抵抗力。我們乘勝猛追，一氣佔領了遵义城。遵义四面環山，城牆高大，城內人烟稠密，店舖毗連，

還有不少紅磚綠瓦的華麗樓房，都是軍閥土豪的官署和公館。可是城外到處是矮小的草屋，一般農民隆冬還穿着百補千縫的單衣，許多窮得沒有褲子穿，只用一塊破布遮着下體。我軍不准隨便進入民宅，家中無人的我們便在門外寫上“此屋無人，請勿進去”；部隊大多駐在國民黨官署里，一部分就在郊野露宿。

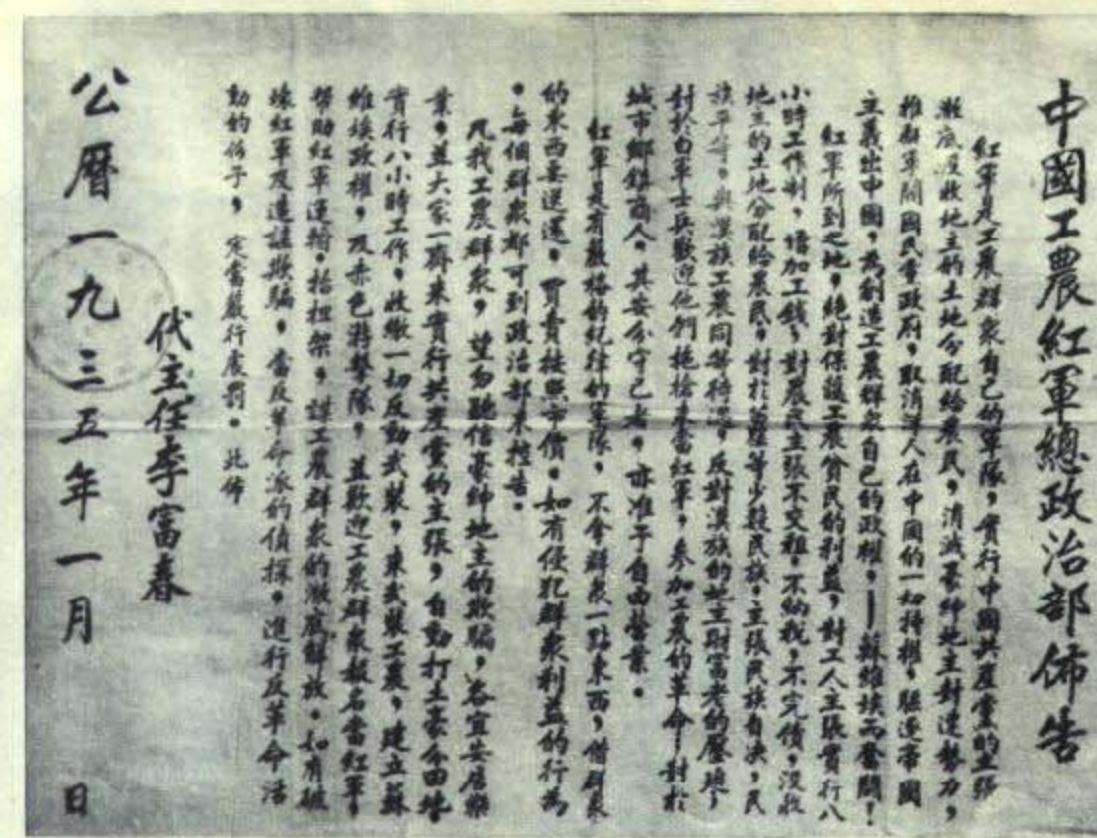
因為紅軍軍紀嚴格，所以我軍進城時，不但市面照常，學生、

山川城郭似當年，街道屋宇日日新





红军在遵义写的标语，有的一直保留到现在



当年红军的布告



1935年在遵义参加红军的李光（右第一人），现在复员回来建设自己的家乡

贫民和商人还成群结队打着旗子来欢迎。毛主席和朱总司令进城时，群众更鸣放鞭炮，夹道欢呼。毛主席穿着粗布军衣和布鞋，曾经站在街口一条板凳上向人群讲解联合全国人民抗日的道理，每讲一段就问大家该不该抗日，该不该打倒国民党，群众情绪十分激昂。进城的第三天，红军在第三中学召开了一万多人的群众大会，会上由遵义工、农、学、商各界组成革命委员会。会后清查贪官污吏，没收了军阀土豪搜刮人民的财物，把大批布匹、米、盐、腊肉等分给城乡贫民，一时人心大快。

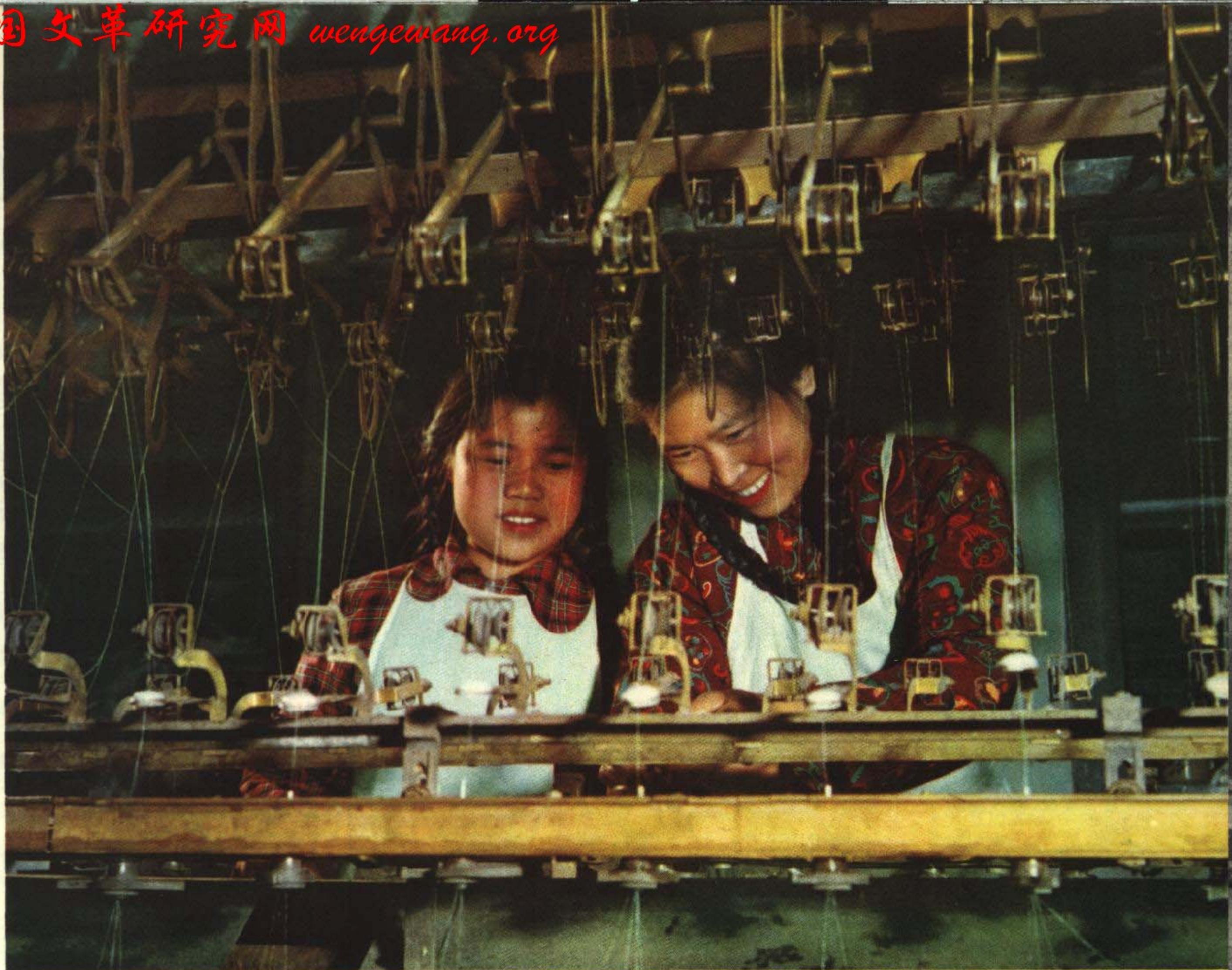
红军来后，城里的洋货铺、书店、饭铺等生意特别兴隆。我们

购物使用的钞票，都由专人以银元和实物按日兑换，不使群众受到损失。战士所到之处，大家都围起来谈天，亲如家人，第三中学的学生还邀红军比赛过篮球。当时工人为我们赶织毛巾，商人卖给我们大量布鞋、雨伞和药品，使我们在以后的征途中得到很大便利。

驻留遵义期间，中共中央政治局召开了扩大会议，纠正了党的“左”倾机会主义路线。这次会议树立了以毛主席为首的正确领导，把党和全军从最危急的关头挽救过来。过去左倾机会主义者不承认敌强我弱这一根本特点。他们在进攻中表现为冒险主义，

解放以来，遵义新建房屋三十多万平方米，人口也由四万增加到十三万。这是新华街



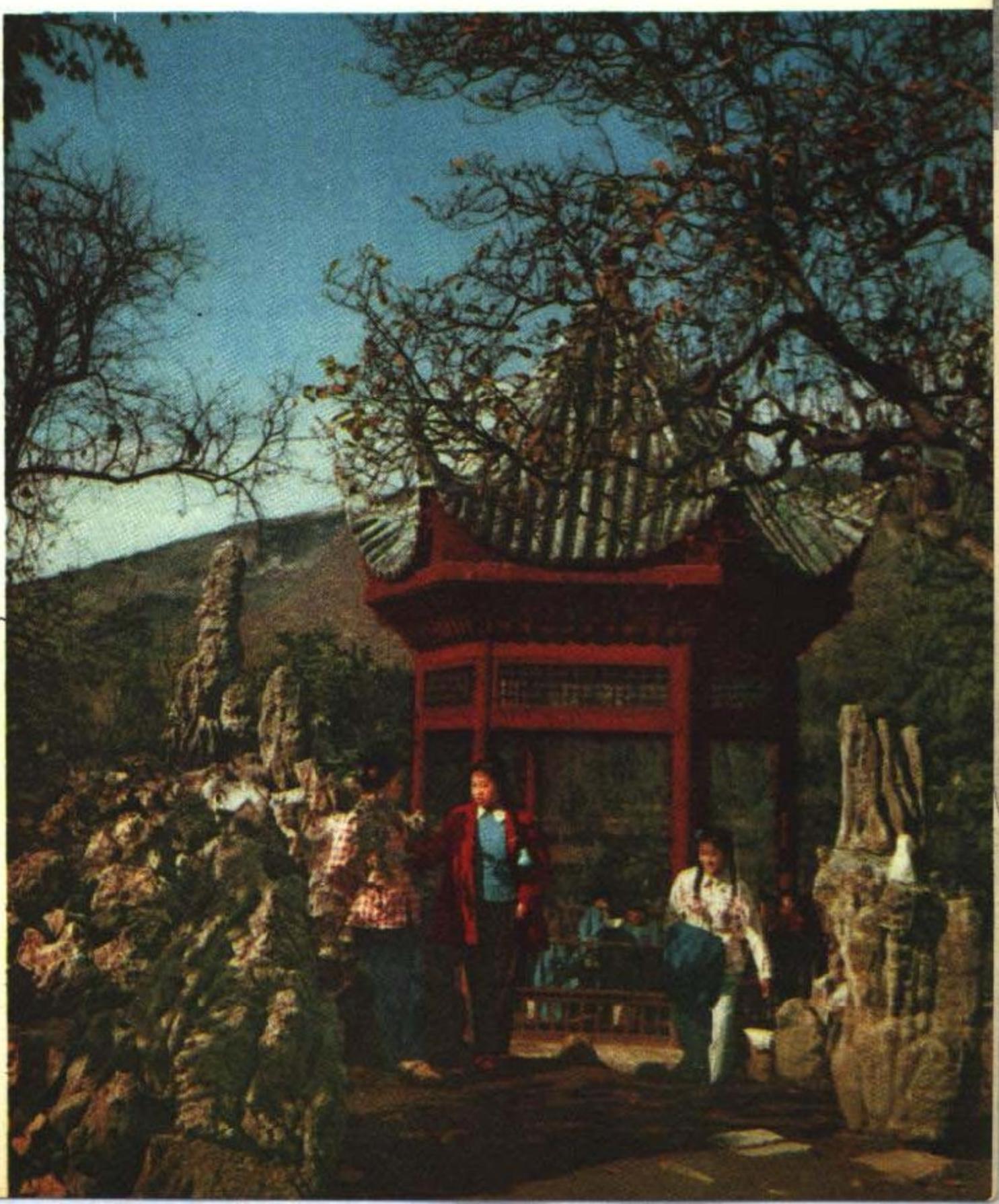


市內原来只有三个小工厂，現在已經新建了發電、农具、制藥、絲織等七个工厂。絲織厂年产綢緞十七万八千公尺，这是繩絲工人

在防御中表現为保守主义，在長征中則表現为逃跑主义，使紅軍常常處於被动、挨打，部队吃不上飯，睡不成覺，日夜奔波，疲勞不堪。在湖南渡湘江时，許多战士一面开槍，一面打瞌睡。正如当时毛主席所說，“左”傾机会主义者連最簡單的三件事都不知道：不知道子彈会打死人，不知道肚子餓了要吃飯，不知道疲倦了要睡觉。

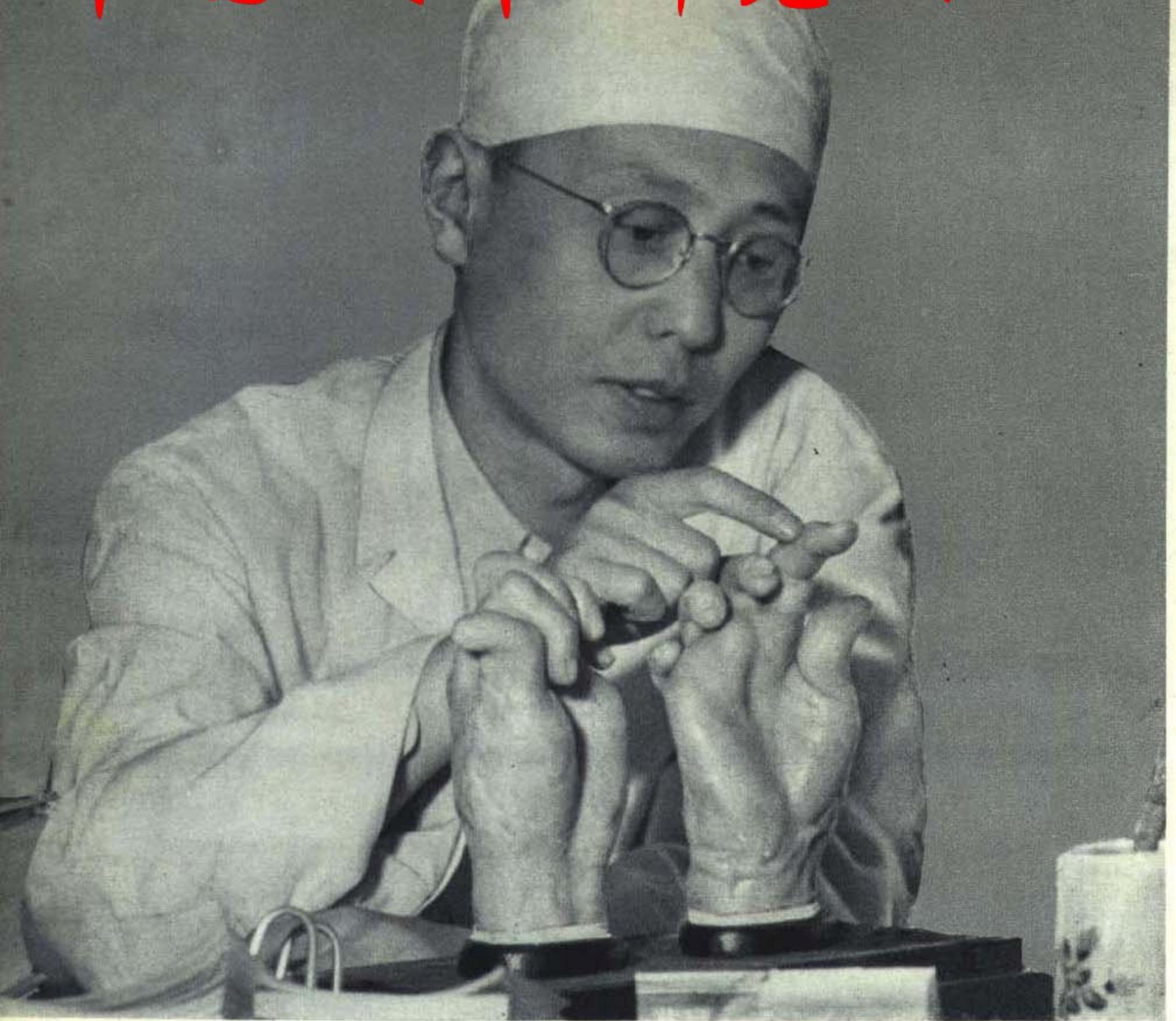
遵义会议以后，全党全軍出現了新的局面。我們在遵义、桐梓地区休息了十多天，整編了队伍，減輕了行裝，充实了战斗力。在毛主席的正确路綫指导下，軍事上重新采取了运动战的方針，大踏步前进，大踏步后退，以神出鬼沒的行动适时歼灭敌軍有生力量。当我軍先向川南进發，又突然机动地甩开敌軍主力，再折回遵义时，就在这一帶歼灭了贵州軍閥部队兩個师和增援的国民党中央軍兩個师的大部，获得長征以来第一次大胜。此后，紅軍轉战云南、四川，越雪山，过草地，冲破数不尽的艰难險阻，終於胜利地結束長征，到达陕北根据地，为中国革命开辟了新的胜利的道路。

遵义人民建設了公园、广场、桥梁来紀念“遵义會議”。这是紀念公园的一角



妙手夺天工

北京医学院 朱洪藻教授 撰文
成型外科



成型外科专家朱洪藻教授在模型上进行手术前的研究 李蘭英摄影

成型外科是用人体各种组织的移植、移转来修复人体上的缺损和畸形，恢复器官的功能，适当改善外观。这门科学虽然比较年轻，它的起源却可远溯到三千年前，那时印度已有鼻成型术。据苏联米赫尔松教授考证，早在五千年前，西藏也已施行过鼻成型术。三十多年前，我国著名外科专家董秉琦、倪葆春等教授都曾从事成型外科手术，发表了不

少论文。近年来，国内各大医院相继创立了成型外科。

成型外科在保健事业中具有重要意义。它可以利用组织移植来治疗手、脚的创伤，使之恢复功能和外观。可以利用器官再造手术来治疗颜面上各个器官的缺损和畸形。用口唇交叉皮瓣法治疗肿瘤、走马疳感染或外伤等口唇缺损，不但可以恢复口唇的功能，而且嘴唇皮色也能够和原来的一样。这些手术，我国目前都已达到一定的完善程度。



朱洪藻教授（前排左起第二人）去年秋季在捷克斯洛伐克参加了成型外科和口腔外科的大会 北京医学院供稿



朱洪藻教授（右）用病人前额皮瓣作鼻再造手术 李蘭英摄影



雷克明面部的黑痣经过多次切除后，已经没有一点痕迹了 北京医学院供稿



眼皮上生了“分裂症”，经过三次切除和缝合手术，眼皮和睫毛都修复了



长辛店机车车辆修理厂工人王勇的拇指缺损，用示指移植后，功能恢复，工作时简直和以前一样 北京医学院供稿 李蘭英摄影



欣賞書法家沈尹默的近作。右起：法学家江庸，書法家沈尹默，画家姚虞琴、商笙伯

文史館老人

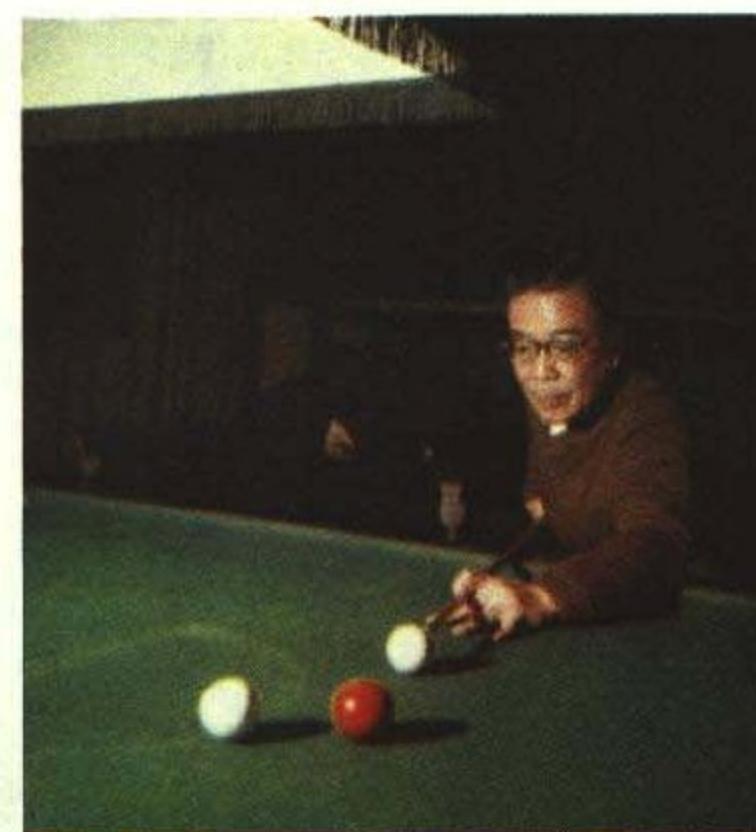
謝泗春 撰文並攝影



围棋名手顧水如（左）和王幼宸在对弈。观棋者为刘天囚老先生



翻譯家李青崖每天要打彈子



我訪問上海市文史館的時候，不禁想起

了兩千多年前燕昭王筑“黃金台”延聘天下士的故事。

近年来，我国各大城市都設置了延聘老年学者的文史館。上海市文史館是1953年成立的，現有二百八十來位館員。館長是九十一岁的張元济先生，他是館中四位前清翰林之一，又是戊戌政变的参与者。館員中有文史、書画名家，也有棋艺、古琴



老画家們带来的新作品



老化学家徐善祥經常讀各国化学杂志

高手；有科学家，也有佛經研究者。还有六、七十位館員是革命前輩，其中有參加武昌起義的許崇灝先生和參加辛亥革命與討袁之役的劉天囚先生。

館員的平均年齡是七十一歲。除了必要的會議，他們是不用到館里來的。但老先生們平時總喜歡到館里走走；一杯清茶，二、三老友，正可以談笑風生。我來這裡那天，只見滿堂鶴髮，一屋拐杖，很是熱鬧。有幾位老先生還帶來了國畫、書法、詩賦等近作。葉伯奮先生的長賦結語是：“吾儕塞士差欣慰，廣廈今年又增設；莫因叨庇安老朽，壽朴蹉跎勤補拙。”

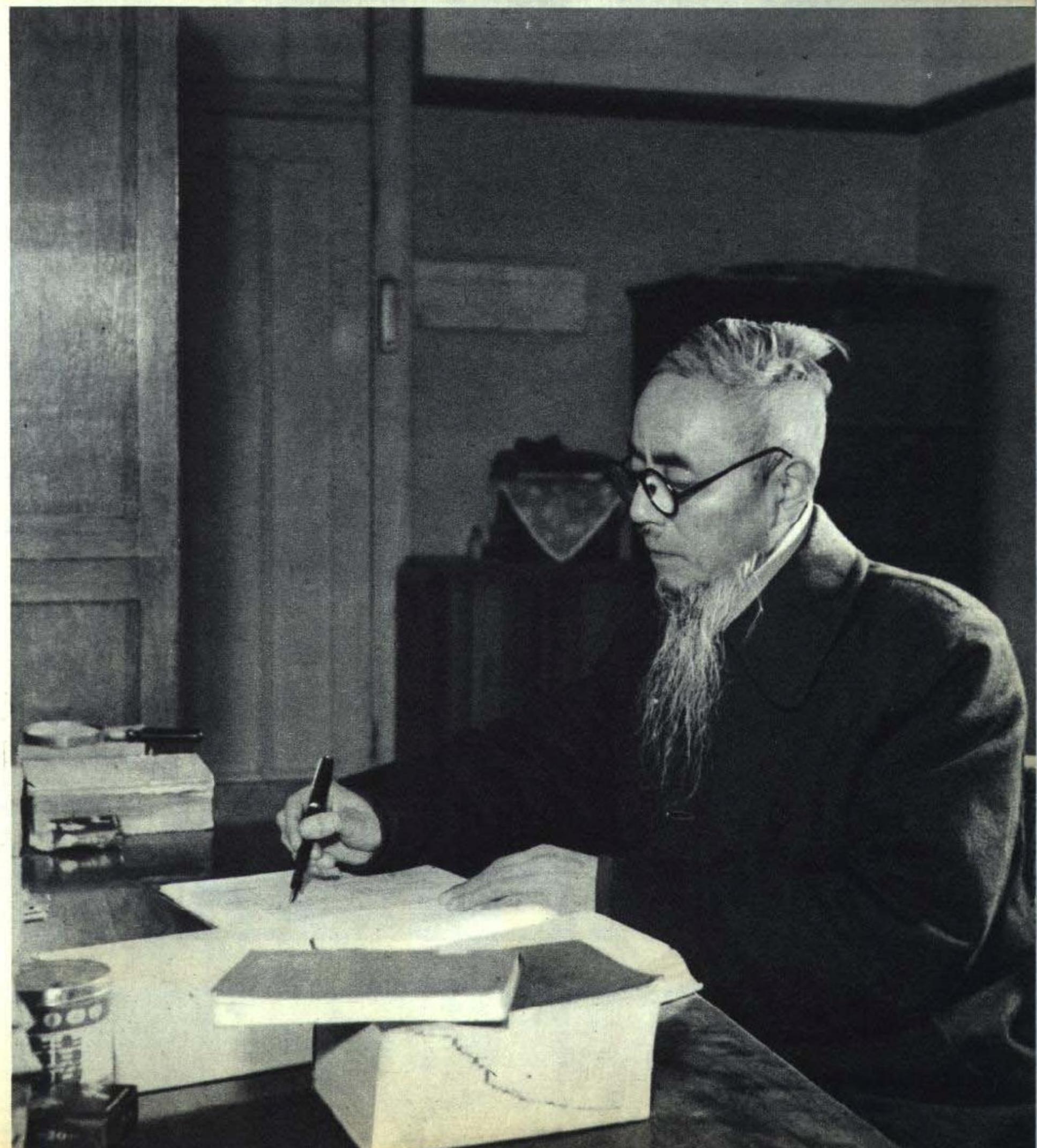
文史館並沒有任務交給這些老先生，但是他們仍然高興做些工作。副館長李青崖先生年來翻譯了莫泊桑的“溫泉”、“俊友”等好幾部小說；這位七十一歲的著名翻譯家晚上往往工作到十多點鐘。館員鄭家相先生曾到北京文化部鑑別古錢；向迪琮、吳公望、沈仲九等先生曾為國家出版社校勘了許多古籍；薛德炯先生正在編一部英華化學字典。館務委員丰子愷先生正在翻譯日本石川啄木的小說集和俄國柯羅連科

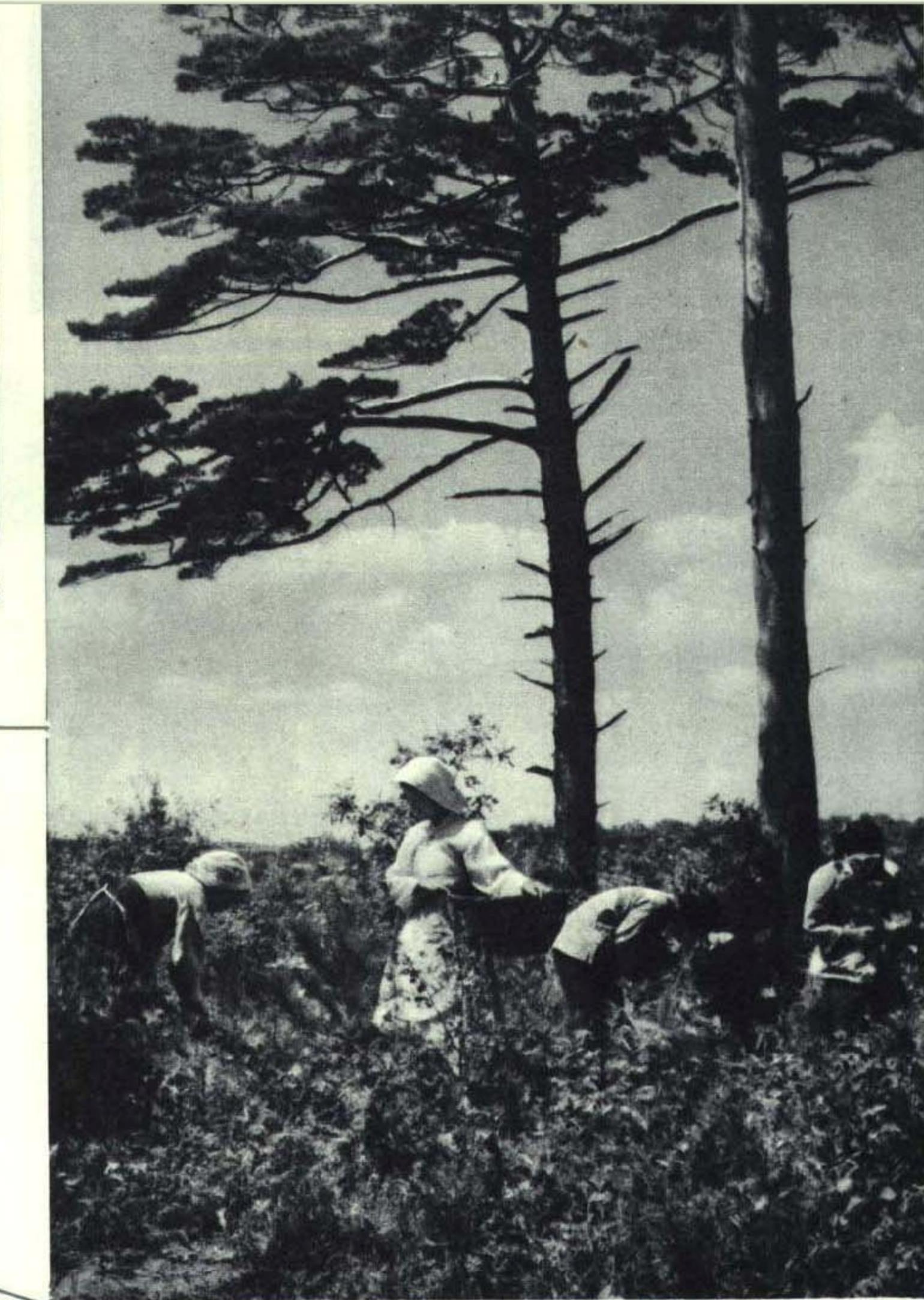
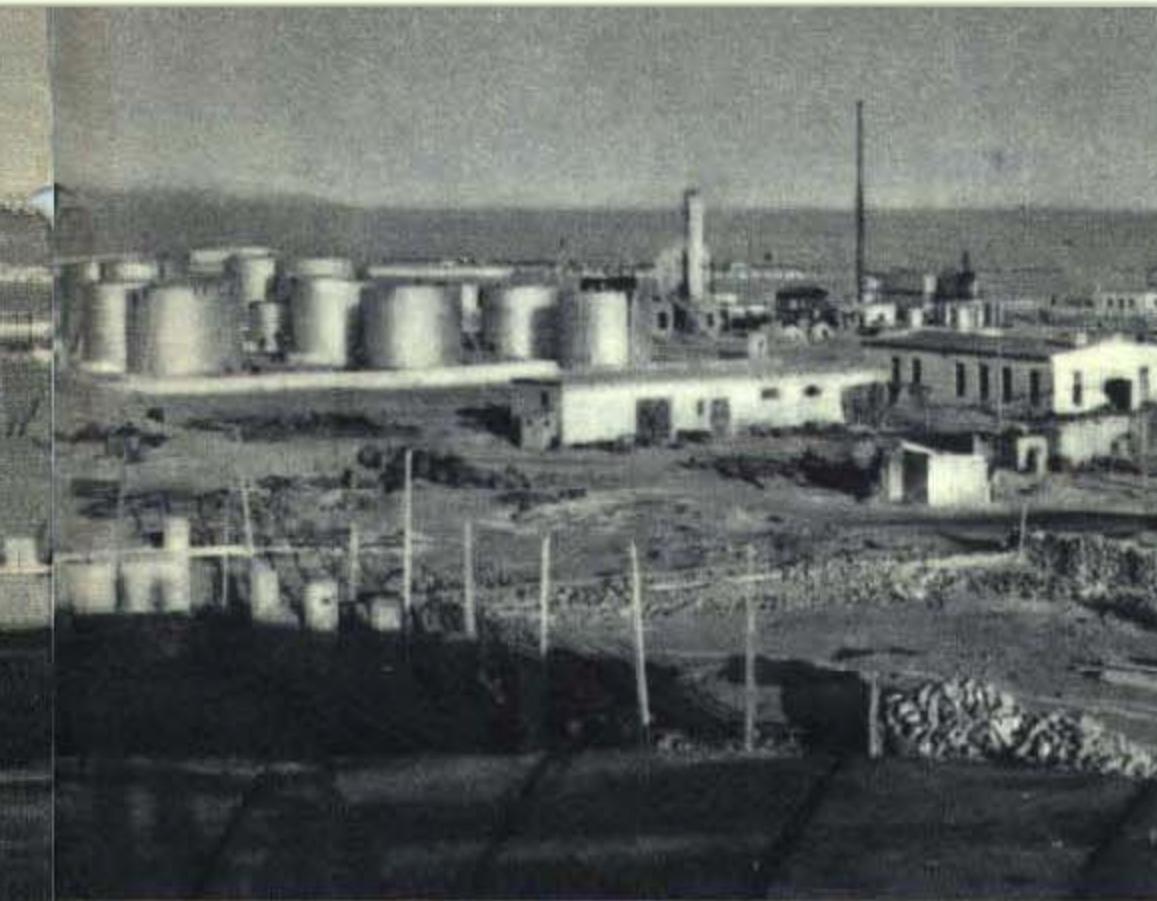
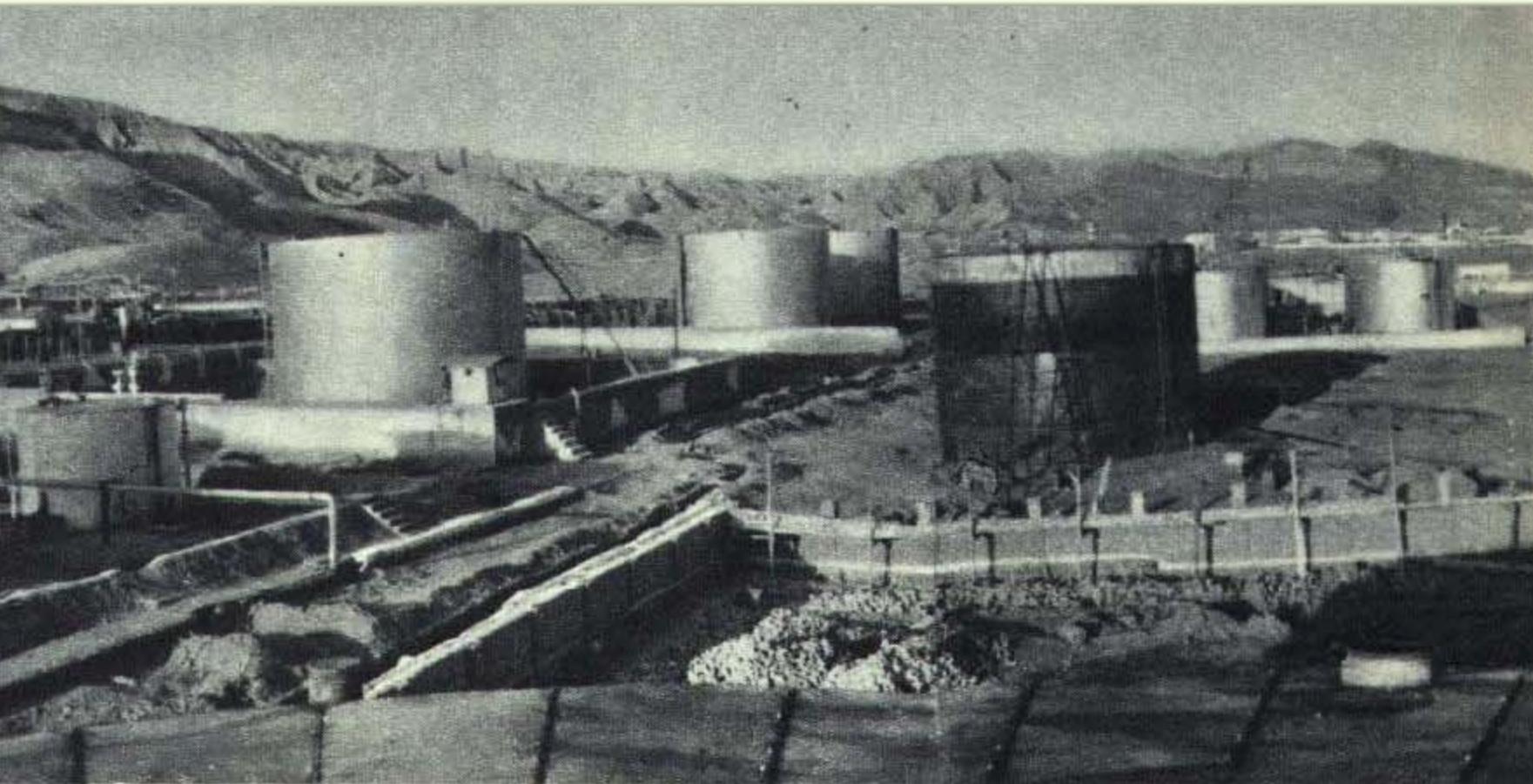
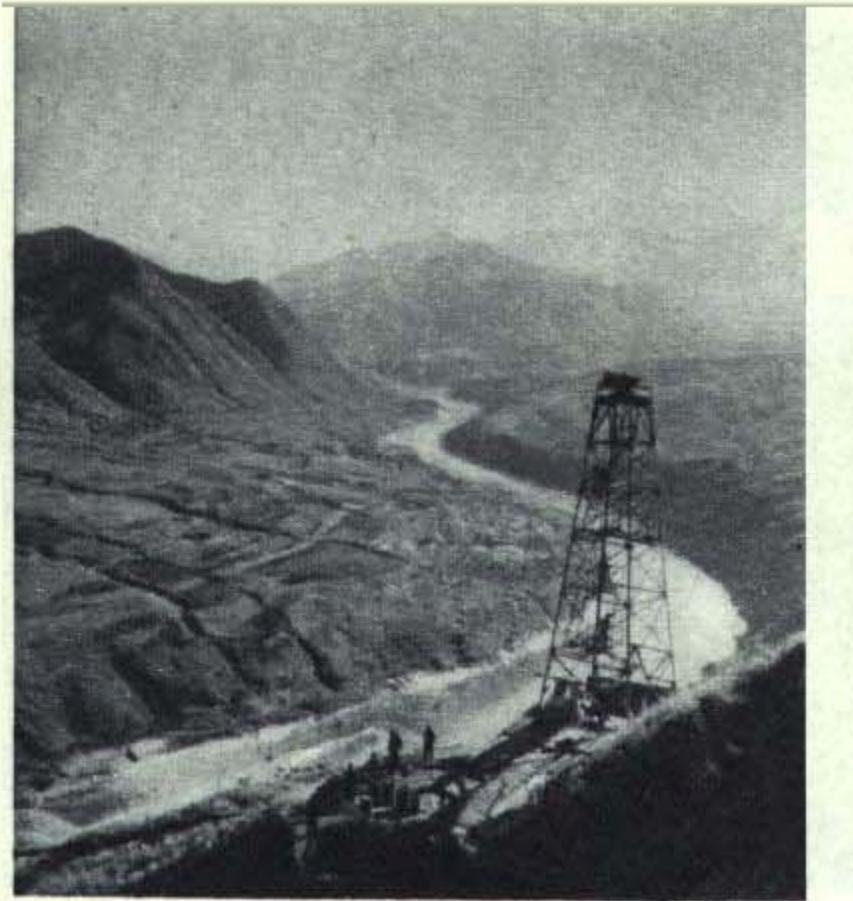
的小說“我的同時代的人”，同時又開始寫他的“緣緣堂隨筆”了。

文史館使者宿得所，老先生們對此很為感動。吳眉孫先生應聘為館員時，填了一

闋“沁園春”，裡面寫道：“私憶白髮蒼顏，臘燭後儒冠不值錢；詎武安推轂，情殷荀士，平津筑館，禮重延賢。杖履生春，齎鹽送老，几輩耆英結勝緣！”

漫畫家丰子愷正在翻譯日本石川啄木的小說集





新疆 独山子炼油厂今年将比去年增产74%，克拉玛依、
乌尔禾等新油田的原油都在这里提炼 李子青摄影



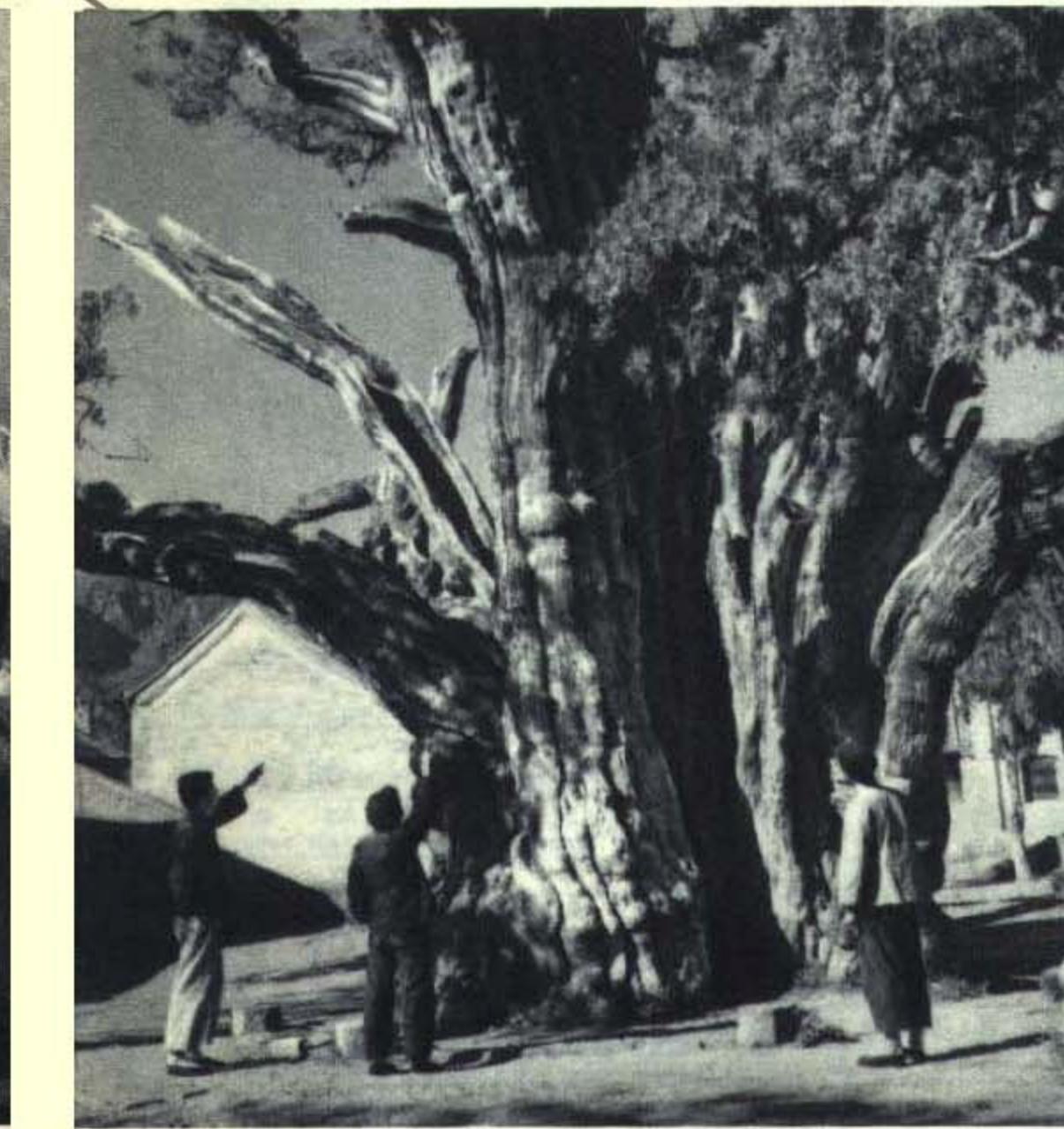
在祖国各地



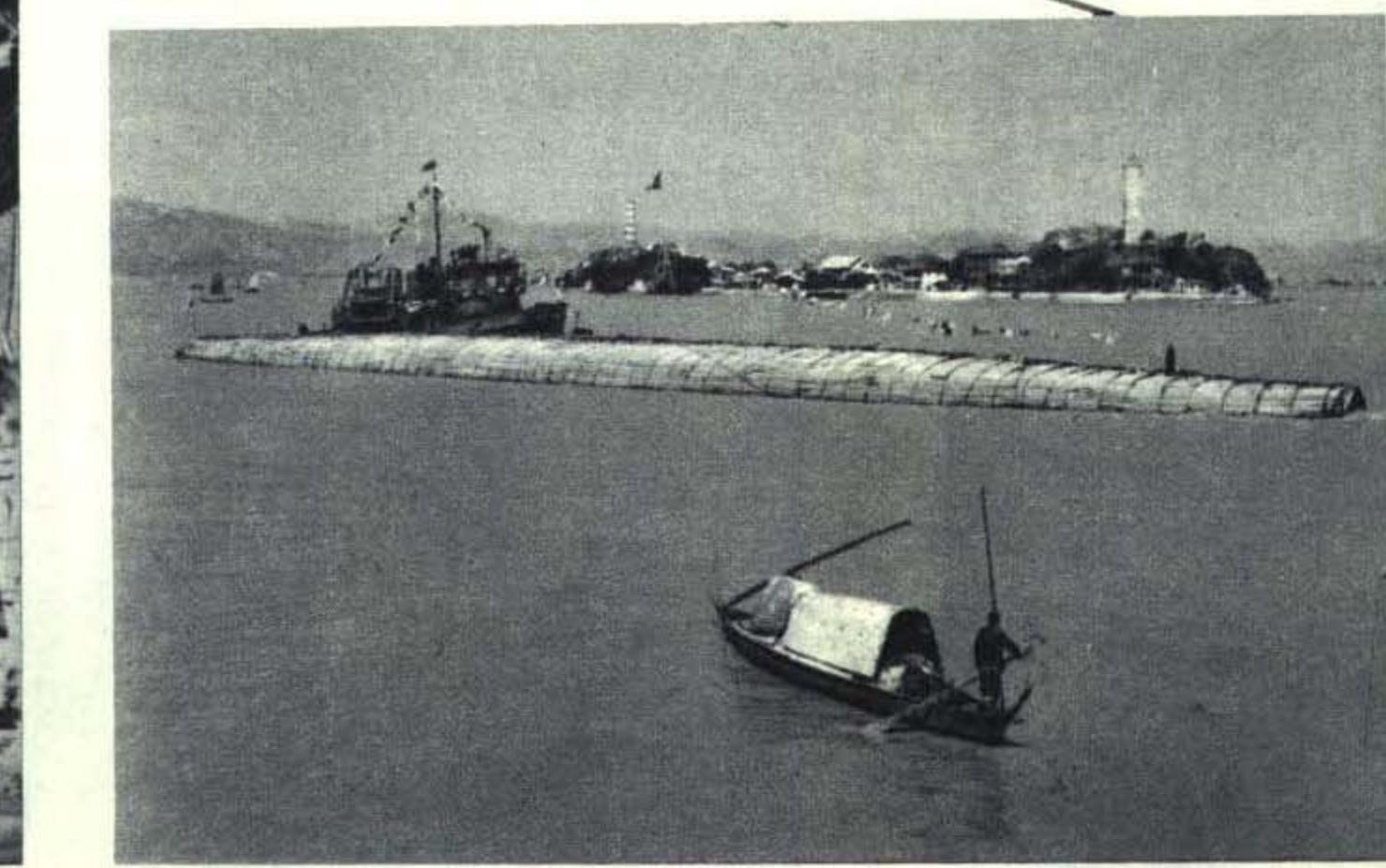
云南 西双版纳的傣族房屋 李福鑄摄影



湖北 汉口蛋厂每天加工的鲜蛋达十五万斤 张文琴摄影



河南 登封县的汉柏已有两千多年以上的年龄，
树干周长达三十五尺 唐茂林摄影



浙江 新扎成的“雪茄形”竹排从温州港启运了 朱家兴摄影

吉林 长白山下采参 金振镐摄影

有朋自远方来



馬格里勃(即摩洛哥)国民协商会议訪华代表团和毛泽东主席見面。团长哈吉·穆罕默德·布阿姆拉尼先生(左)說,一度中断的东方各国的传统友谊現在恢复了
侯波攝影



阿尔巴尼亚人民议会代表团遊覽北京颐和园
郑震孙攝影



周恩来总理邀請緬甸联邦民族院議長蕭恢塔遊園
呂厚民攝影

蒙古人民共和国政府代表团在参加了内蒙古自治区成立十周年庆祝会之后,来到北京訪問
呂厚民攝影

羅馬尼亞大国民议会和布加勒斯特市人民會議代表团团员、摩尔达维亚大主教尤·莫伊謝斯庫參觀上海玉佛寺
郑小航攝影



内 容

- 在领袖身边二十分鐘** 撰文:徐建春 摄影:洪克 1
- 走亲戚,度佳节** 摄影:王孙益 2
- 風災以後** 撰文並摄影:謝西春 4
- 寻幽訪胜** 摄影:宋學廣 6
- 石棉之乡** 撰文:鍾持誠 摄影:任詩吟 10
- 陽朔山水** 摄影:香荷 12
- 蕭長華** 撰文:王普之 盧驥 摄影:宋學廣 吳寅伯 13
- 宋人花鳥** 撰文:于非闇 16
- 油区小景** 摄影:高鏡 18
- “沙恭达罗”** 撰文:吳雪 摄影:吳寅伯 20
- 志同道合** 撰文:邵章 摄影:李蘭英 22
- 苗族妇女的服飾** 撰文:費平 摄影:何世堯 24
- 門路广,收入多** 摄影:蔡尚華 26
- 嘗試** 摄影:譚國鑒 29
- 遵义** 撰文:劉亞樓 摄影:何世堯 30
- 妙手夺天工** 撰文:朱洪蔭 摄影:李蘭英 34
- 文史館老人** 撰文並摄影:謝西春 36
- 在祖国各地** 摄影:游云谷 李子青 金振鎮 朱家興 唐茂林
張文琴 李顯鈞 趙璋 38

有朋自远方来

編輯者	人	民	大	公	社
出 版 者	外	文	出	版	社
印 刷 者	北	京	美	术	印 刷 厂
总發行处	郵	電	部	北	京
訂購處	全	國	各	地	郵
代訂代售處	全	國	各	地	電
國內售價	每	冊	1	元	局
	預	定	半	年	6
	定	半	年	6	元
	全	年	12	元	
本報一切圖片文字如需複製應註明轉載本報					
本报用汉、蒙古、藏、维吾尔、朝鲜、俄、英、德、					
法、日、越南、印度尼西亚、印地、西班牙14种文字刊印					
書名: 中共					